



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/45
10 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 9 предварительной повестки дня

**ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД
В ЛЮБОЙ ЧАСТИ МИРА**

**Доклад о положении в области прав человека в Мьянме, подготовленный
Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Паулу Сержиу
Пиньейру в соответствии с резолюцией 2001/15 Комиссии**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 2	6
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА	3 - 16	6
A. Миссия по установлению фактов	3 - 12	6
B. Прочая деятельность	13 - 16	10
II. ИЗМЕНЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА	17 - 94	11
A. Деятельность правительственного Комитета по правам человека	19 - 23	12

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Гражданские и политические права	24 - 78	14
1. Свобода политической ассоциации	24 - 29	14
2. Право на свободное выражение своего мнения и информацию	30 - 33	16
3. Политические заключенные	34 - 47	17
4. Условия содержания в тюрьмах	48 - 63	22
5. Свобода религии	64 - 69	28
6. Принудительный труд	70 - 78	31
С. Экономические, социальные и культурные права	79 - 94	33
1. Высшее образование	79 - 91	33
2. ВИЧ/СПИД	92 - 94	38
III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	95 - 113	39
А. Соглашения о прекращении огня	95 - 97	39
В. Беженцы и внутренние перемещенные лица.....	98 - 101	41
С. Дети-солдаты	102	42
D. Насилие в отношении женщин	103 - 107	42
Е. Гуманитарная помощь	108 - 113	44
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	114 - 115	46
<u>Приложения</u>		
I. Программа миссии Специального докладчика по установлению фактов		49
II. Гуманитарные случаи.....		54
III. Лица, которые, согласно сообщениям, подверглись тюремному заключению за передачу, попытку или намерение передачи либо подозрения в передаче правозащитной информации Организации Объединенных Наций		56
IV. Список лиц, с которыми Специальный докладчик имел беседу в ходе своих поездок в Лапо и Мандалай		59

Резюме

Мандат Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Мьянме был определен Комиссией в ее резолюции 1992/58 и продлен совсем недавно в резолюции 2001/15 (утвержденной Экономическим и Социальным Советом в его решении 2001/251). В своей резолюции Комиссия просила Специального докладчика представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии и Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии. Специальный докладчик, соответственно, представил промежуточный доклад Генеральной Ассамблее (A/56/312). Настоящий доклад основывается на выводах его первой миссии по установлению фактов в Мьянму, осуществленной в октябре 2001 года, и информации, полученной им до 15 декабря 2001 года, и должен читаться совместно с его промежуточным докладом.

Специальный докладчик приветствует ряд позитивных инициатив в ответ на выраженную Комиссией озабоченность в связи с положением в области прав человека, предпринятых правительством Мьянмы со времени начала в октябре 2000 года контактов по установлению доверия с г-жой Аунг Сан Су Джи под эгидой мандата Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Мьянме, которые продолжают в настоящее время. К этим инициативам относится деятельность правительственного Комитета по правам человека; распространение информации о правах человека среди сотрудников полиции и государственных служащих; освобождение политических заключенных, в том числе избранных в ходе голосования членов парламента; восстановление деятельности отделений легальных политических партий; уделение внимания условиям содержания в тюрьмах и продолжение международного мониторинга и сотрудничества в этой области; усилия по решению проблемы принудительного труда и сотрудничество в этом вопросе с Международной организацией труда (МОТ); миростроительство и деятельность в области развития в пограничных районах в результате заключения соглашений о прекращении огня с вооруженными группами; содействие реформе высшего образования и борьба с распространением ВИЧ/СПИДа.

Приветствуя вышеупомянутое развитие событий, Специальный докладчик понимает, что этот прогресс является хрупким в силу того, что нарушение прав человека в Мьянме происходит в контексте двух взаимосвязанных и совпадающих факторов, каковыми являются продолжающаяся активность повстанческих движений на этнической и иной почве и подавление вновь возникшего с 1988 года движения за восстановление демократии. В стране, согласно сообщениям, по-прежнему имеют место серьезные нарушения прав человека, особенно в районах конфликта между армией и вооруженными группами, однако в ином масштабе, чем ранее; это надлежит оценить Специальному

докладчику с учетом меняющейся ситуации в стране в условиях действия соглашений о прекращении огня и постепенного поворота правительства к внешнему миру. Помимо необходимости добиться более широкой осведомленности международного сообщества о происходящих нарушениях, задача в настоящее время состоит в том, чтобы стимулировать процесс установления доверия, не закрывая глаза на крупномасштабные нарушения прав человека и стремясь свести их на нет путем проведения надлежащих изменений.

В конкретном плане доклад призывает к более смелым шагам по продвижению вперед начавшегося процесса, которые должны включать в приоритетном порядке следующие меры в затронутых докладом областях:

- a) повышение правозащитного потенциала страны в такой степени, чтобы можно было предупреждать и отслеживать нарушения прав человека и обеспечить подотчетность представителей государства;
- b) полное и безусловное освобождение всех политических заключенных;
- c) значительное расширение возможностей для функционирования гражданского общества, политических партий и этнических групп путем создания недискриминационных условий для осуществления основных политических свобод;
- d) единообразное применение минимальных стандартов обращения с заключенными при одновременном решении проблем таких уязвимых групп заключенных, как больные, престарелые, несовершеннолетние и женщины, особенно женщины с детьми и беременные женщины;
- e) выделение большего объема ресурсов на реформу сектора образования, и в частности высшего образования, более адресное направление инвестиций для решения проблем в таких критических областях, как подготовка учителей, и равномерное расширение материально-технической базы университетов и институтов;
- f) широкомасштабная социальная мобилизация и пропаганда лечебно-профилактических мероприятий по борьбе с ВИЧ/СПИДом в рамках национальной кампании, проводимой на широкой и устойчивой основе на самых высших уровнях государственной власти при надлежащей международной помощи;

g) проведение более широкомасштабных действий по борьбе с насилием в отношении женщин, включающих борьбу с насилием на уровне общин, особенно в районах конфликта между армией и вооруженными группами, и где, согласно сообщениям, отмечаются наиболее серьезные формы насилия в отношении женщин;

h) проявление максимальной сдержанности при ведении военных операций с соблюдением норм международного гуманитарного права, касающихся защиты гражданских лиц и заключенных, и рассмотрение альтернативных путей улаживания разногласий, например путем политического диалога при взаимном уважении прав друг друга всеми сторонами в конфликте, а именно: правительством, его вооруженными силами и группами вооруженной оппозиции;

i) более адекватное рассмотрение гуманитарной ситуации, при котором выполнение правительством своих обязательств сопровождалось бы подключением Национальной лиги за демократию (НЛД) к планированию и регулированию международной гуманитарной помощи.

В докладе делается вывод о том, что правительству Мьянмы пора начать диалог по вопросам существа с лидерами НЛД и всех других партий и этнических групп, поскольку только благодаря подключению всех групп населения, обеспечению подотчетности и транспарентности можно будет сохранить и укрепить мир и процесс национального примирения и восстановить демократию.

Введение

1. Мандат Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Мьянме, определенный Комиссией в ее резолюции 1992/58 от 3 марта 1999 года и продленный недавно в резолюции 2001/15 от 18 апреля 2001 года (утвержденной Экономическим и Социальным Советом в его решении 2001/251 от 24 июля 2001 года), требует от Специального докладчика установить прямые контакты с правительством и народом Мьянмы, включая политических лидеров, лишенных свободы, их семьи и адвокатов, для изучения положения в области прав человека в Мьянме и определения какого-либо прогресса, достигнутого в передаче власти гражданскому правительству и в разработке новой конституции, отмене ограничений личных свобод и восстановлении прав человека в Мьянме.

2. В своей резолюции 2001/15 Комиссия просила Специального докладчика представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии и Комиссии на ее пятьдесят восьмой сессии, учитывая гендерный фактор при сборе и анализе информации (пункт 7). Специальный докладчик, соответственно, представил промежуточный доклад Генеральной Ассамблее (A/56/312). Настоящий доклад основывается на выводах его первой миссии по установлению фактов в Мьянме, осуществленной в октябре 2001 года, и информации, полученной им до 15 декабря 2001 года, и должен читаться совместно с его промежуточным докладом.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

A. Миссия по установлению фактов

1. Методология

3. Специальный докладчик считает, что одновременно рассмотреть все вопросы и проблемы, связанные с правами человека в Мьянме, невозможно. Поэтому он выбрал для своей первой миссии по установлению фактов вопросы, которые являются приоритетными для его мандата и могут быть легко документированы (учитывая ограниченное время поездки), и исходил из необходимости поддержания диалога и восстановления доверия с правительством и развития процесса консультаций и установления партнерских отношений с другими соответствующими сторонами. Он также принял во внимание те вызывающие озабоченность вопросы, которые уже находятся в поле зрения правительства и относятся к числу его приоритетов и которые, таким образом, можно рассматривать в духе сотрудничества. Одновременно Специальный докладчик стремился рассмотреть проблемы, касающиеся большинства

населения и имеющие долгосрочный структурный характер. Исходя из этого, он сосредоточил свое внимание на создании первоначальной основы сотрудничества и определении принципов деятельности, посещении тюрем и исправительно-трудовых лагерей, конфиденциальных беседах с политическими и другими заключенными, начале деятельности по оценке основных условий в области безопасности, на осуществлении основных гражданских и политических свобод и начале работы над обеспечением основных прав на охрану здоровья и образование.

4. Специальный докладчик признает, что улучшение положения в области прав человека во многих областях является неотложной задачей. Однако он считает, что с учетом ограниченных возможностей его мандата и несмотря на необходимость действовать исходя из самых неотложных и главных интересов жертв нарушений прав человека, для того чтобы его деятельность имела позитивное воздействие, требуется долгосрочный подход при сосредоточении каждой миссии на отдельных вопросах, подлежащих расследованию и документальному подтверждению. В ходе каждой новой поездки будет поступать новая информация по ранее рассматривавшимся вопросам и будут изучаться новые вопросы, что даст достаточно времени для проведения надлежащей оценки как с точки зрения масштаба проблемы, так и с точки зрения качества документального подтверждения.

5. Основным требованием этого мандата является проведение консультаций и диалога с правительством, политическими партиями, в том числе представляющими этнические группы, и обществом в целом. Именно это начал делать Специальный докладчик для установления конструктивных партнерских отношений со всеми теми, кто как внутри Мьянмы, так и вне ее стремится к поощрению и защите прав человека и благосостояния народа этой страны.

6. Что касается защиты свидетелей и источников информации, то Специальный докладчик до осуществления миссии получил от правительства письменные гарантии, а также неоднократные заверения в ходе миссии, что никто не будет подвергнут какому бы то ни было давлению, запугиванию или насилию до, во время и после миссии. К этому следует добавить информацию, полученную Специальным докладчиком косвенным путем от наиболее независимых, но осведомленных источников в стране, таких, как учреждения Организации Объединенных Наций, организации по оказанию помощи, дипломаты и религиозные лидеры.

2. Программа

7. Первая миссия по установлению фактов нынешнего Специального докладчика была запланирована по следующей программе: однодневное консультативное посещение Сингапура 8 октября 2001 года и 12-дневная работа непосредственно по установлению фактов в Мьянме с 9 по 20 октября 2001 года, а также шестидневная дополнительная работа по установлению фактов в Таиланде с 21 по 26 октября 2001 года. Будучи в Сингапуре, Специальный докладчик встретился со вторым постоянным секретарем министерства иностранных дел г-ном Билахари Каусиканом, а также с учеными, журналистами и частными лицами, владеющими информацией относительно положения в области прав человека в Мьянме.

8. Во время своего пребывания в Янгоне (9-12 и 17 октября) Специальный докладчик осуществил полностью составленную им самим интенсивную программу работы, предусматривавшую проведение 31 встречи (см. приложение I). Среди прочих следует отметить важную встречу с Первым секретарем Государственного совета по вопросам мира и развития (ГСМР) генерал-лейтенантом Кхином Ньюном, который заверил Специального докладчика в полном сотрудничестве со стороны ГСМР и отметил, что он может посещать любое место по его желанию и встречаться с любыми лицами по своему выбору, что и было сделано. Первый секретарь заявил, что он желает миссии успеха, и подчеркнул, что ГСМР действительно привержен делу улучшения благосостояния населения. Он признал необходимость улучшить положение в области прав человека и начать процесс политического перехода в настоящий момент, когда был достигнут мир в ряде мест страны и осуществляется работа в области развития. Он выразил озабоченность в связи с отсутствием понимания достигнутого прогресса в этих областях за пределами страны. В числе других правительственных руководителей Специальный докладчик встретился с министрами иностранных дел, внутренних дел, труда, здравоохранения и образования, Верховным судьей, Генеральным прокурором, председателем и членами Комитета по правам человека и заместителем министра иностранных дел. Он также посетил учебные, религиозные, научные и другие учреждения.

9. Специальный докладчик в частном порядке встретился с Генеральным секретарем Национальной лиги за демократию (НЛД) г-жой Аунг Сан Су Чжи. Он также имел встречи с представителями групп, заключивших соглашения о прекращении огня с

правительством (далее называемых группами прекращения огня) и партий этнических групп, являющихся членами Комитета представителей Народного парламента (КПНП)¹. Он встретился также с представителями учреждений Организации Объединенных Наций, 24 посольств зарубежных стран, 11 международных неправительственных организаций (НПО) и Международного комитета Красного Креста (МККК), делегатом Центра за гуманитарный диалог, рядом представителей местных и международных деловых кругов и информационных агентств.

10. В ходе поездок на места (13-16 октября) в ряд районов страны, выбранных Специальным докладчиком, миссия посетила Лашо (Шанская национальная область), район действия соглашения о прекращении огня с народностью ва (город Намти), новый приграничный город Муси, тюрьму в Лашо, Мандалай, отделение НЛД в этом городе, мандалайскую центральную тюрьму, исправительно-трудовой лагерь в Хтон-Бо и университет в области Сагайн.

11. 17 октября посещение пришлось прервать вследствие неожиданной болезни Специального докладчика. В результате были отменены поездки в Качинскую национальную область, тюрьму Инсейна, исправительно-трудовой лагерь в окрестностях Янгона и ряд высших учебных заведений, а также несколько бесед с недавно освобожденными политическими заключенными и тайландская часть поездки. По просьбе Специального докладчика его группа оставалась в Янгоне до 20 октября, как это планировалось заранее, и встретила с членами Центрального исполнительного комитета НЛД в ее штаб-квартире, а также с представителями некоторых международных НПО и Координатором-резидентом Организации Объединенных Наций.

12. В ходе миссии Специальному докладчику оказывалась полная и неизменная поддержка со стороны правительства Мьянмы, за что он выражает свою искреннюю признательность. Все его конкретные просьбы о встречах были удовлетворены, а его передвижения по стране были надлежащим образом облегчены. В ходе своей поездки он пользовался свободой передвижения и свободой доступа к частным лицам и ко всем интересовавшим его объектам. Запрашиваемая информация и документация предоставлялись оперативно и в полном объеме. Специальный докладчик также горячо благодарит медицинских работников Главной больницы Мандалая за их компетентный уход и внимание.

¹ КПНП был создан представителями НЛД и партий этнических групп, избранных в парламент в ходе выборов 1990 года.

В. Прочая деятельность

13. После своей миссии по установлению фактов в Мьянму Специальный докладчик подготовил краткий устный доклад о своих первых впечатлениях и выводах, с которым он выступил в Генеральной Ассамблее 9 ноября 2001 года. В настоящем докладе он, соответственно, более подробно останавливается на вопросах, поднятых в его выступлении, в свете информации, полученной до и после миссии.

14. Находясь в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с целью представления своего доклада, Специальный докладчик встретился с рядом представителей властей Мьянмы, правительств других стран, НПО, а также частными лицами, поделившимися своими мнениями и информацией о положении в области прав человека в Мьянме.

15. По возвращении из миссии Специальный докладчик направил два письма правительству Мьянмы с благодарностью за сотрудничество при осуществлении им своего мандата. В своем письме от 30 октября 2001 года на имя министра иностранных дел он писал:

"Эта миссия была первым шагом в процессе выхода из изоляции, который, как я надеюсь, будет продолжаться и расширяться... Она впервые дала возможность объективно и беспристрастно оценить положение в области прав человека. Я рад тому, что мне удалось увидеть, и духу сотрудничества, свидетелем которого я явился. Я сожалею, что мы были вынуждены прервать этот очень важный первый шаг, но рад сообщить, что теперь я чувствую себя лучше и надеюсь вскоре вернуться в Мьянму... Я считаю, что моя миссия - это установление партнерских отношений с Мьянмой, вашим правительством [и] оппозицией и гражданским обществом для совместного анализа проблем, поиска и обсуждения решений и мобилизации международной поддержки для их осуществления. Я полагаю, что это является для меня наилучшим путем внести свой вклад в поощрение и защиту прав человека в Мьянме, но я могу довести это начинание до успешного окончания лишь в том случае, если смогу рассчитывать на Ваше сотрудничество. Еще раз повторяю, что моя первая миссия меня воодушевила".

16. В своем письме от 7 декабря 2001 года на имя Постоянного представителя Мьянмы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Специальный докладчик вновь отметил свое желание вернуться в Мьянму для продолжения деятельности в рамках своего мандата по установлению фактов и указал, что хотел бы осуществить свою миссию

в феврале 2002 года. В тот же день Специальный докладчик имел соответствующую встречу с Постоянным представителем Мьянмы в Женеве.

II. ИЗМЕНЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ПРАВАМИ ЧЕЛОВЕКА

17. В своем промежуточном докладе и выступлении на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Специальный докладчик приветствовал тот факт, что правительство Мьянмы оказало поддержку ряду позитивных инициатив, рассмотрев некоторые из проблем, поднятых Комиссией по правам человека после установления контактов по укреплению доверия с лидером НЛД в октябре 2000 года в рамках мандата Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Мьянме. В этой связи следует отметить деятельность правительственного Комитета по правам человека; распространение информации о правах человека среди сотрудников полиции и государственных служащих; освобождение политических заключенных, в том числе избранных в ходе голосования членов парламента; восстановление работы отделений легальных партий; уделение внимания условиям содержания в тюрьмах и продолжение международного мониторинга и сотрудничество в этой области; рассмотрение проблемы принудительного труда и сотрудничества в этой области с Международной организацией труда (МОТ); миростроительство и деятельность по развитию в приграничных районах путем заключения соглашений о прекращении огня с вооруженными группами; продвижение реформы высшего образования; а также борьба с распространением ВИЧ/СПИДа. Ход работы по этим направлениям и остающиеся проблемы рассматриваются в нижеследующих пунктах.

18. Следует напомнить, что нарушения прав человека в Мьянме происходит в контексте двух взаимосвязанных и совпадающих факторов, каковыми являются продолжающаяся активность повстанческих движений на этнической и иной почве и подавление вновь возникшего с 1988 года движения за восстановление демократии. Согласно сообщениям, в стране по-прежнему имеют место серьезные нарушения прав человека, особенно в районах конфликта между армией и вооруженными группами, однако они приобрели другие масштабы, чем ранее; это еще предстоит изучить Специальному докладчику в свете меняющихся условий вследствие заключения соглашений о прекращении огня и постепенного выхода правительства из изоляции по отношению к внешнему миру. Задача сегодня состоит в том, чтобы, помимо обращения внимания международного сообщества на нарушения, определить свое отношение к процессу восстановления доверия и медленного выхода из изоляции: поощрение и стимулирование его, не оставляя без внимания нарушения прав человека и стремясь к исправлению ситуации с помощью структурных изменений.

А. Деятельность правительственного Комитета по правам человека

19. В ходе своей миссии Специальный докладчик имел возможность продолжить взаимодействие с Председателем и членами Комитета по правам человека (КПЧ), с которыми он ранее встречался в ходе своей ознакомительной поездки в Янгон в апреле 2001 года. КПЧ, Председателем которого является министр внутренних дел, состоит из восьми подкомитетов, в состав которых входят главным образом правительственные должностные лица. Специальному докладчику было сказано, что в будущем его состав будет изменен с целью включения большего количества представителей неправительственного сектора, а его председатель будет гражданским лицом. Было объяснено, что КПЧ является промежуточным органом ввиду создания Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ) в соответствии с Парижскими принципами, что рассматривается в качестве ключевого компонента национального плана действий в области прав человека. Этот план будет разработан на основе исследования проблемы прав человека, начатого различными подкомитетами КПЧ. Подготовка и осуществление плана будет состоять из двух этапов: периода, предшествующего созданию НКПЧ, и последующего периода. Согласно представителям правительства, с которыми проводились беседы, другими основными компонентами плана в ходе первого этапа будут: i) подготовка национальных специалистов в области прав человека; ii) распространение информации о правах человека путем, в частности, просветительных мероприятий и выпуска публикаций; и iii) подготовка к присоединению к другим международным договорам о правах человека. Специальный докладчик принял к сведению, что меры в рамках второго этапа будут основываться на итогах и решениях общенационального рабочего совещания по правам человека и Венской декларации и Программе действий.

20. Со времени предыдущего визита Специального докладчика КПЧ провел ряд мероприятий. Одним из них является подготовка новых материалов в целях повышения информированности о правах человека, в том числе двух книг, предназначенных для лиц, ответственных за разработку политики (Что такое права человека? и Правозащитные принципы и практика: глобальная перспектива), и перевод австралийского руководства по правам человека для использования в ходе будущих рабочих совещаний. К другим мероприятиям относится проведение рабочих совещаний по правам человека в Янгоне и Мандалае. В ходе этих рабочих совещаний уделялось внимание не только основным правозащитным принципам и практике, но и таким тематическим вопросам, имеющим непосредственное отношение к положению в Мьянме, как права женщин, права ребенка, принудительный труд и права человека и полиция. Так, одно из последних рабочих совещаний, проведенное в Янгоне в октябре 2001 года, - "Права человека при обеспечении выполнения законов" - было непосредственно предназначено для сотрудников полиции.

Были, в частности, рассмотрены такие вопросы, как введение в право в области прав человека; правозащитные стандарты, применимые в рамках правоохранительной деятельности, включая арест, задержание, предупреждение и раскрытие преступлений; применение силы и стрелкового оружия; подготовка командного и управленческого состава. В ноябре 2001 года был проведен семинар по правам ребенка. В январе 2002 года планируется созвать рабочее совещание по экономическим, социальным и культурным правам с участием представителей научных кругов и неправительственных организаций, которое будет первым совещанием такого рода в Мьянме.

21. До настоящего времени в Мьянме было проведено 11 рабочих совещаний по правам человека, которые были организованы при поддержке правительства Австралии и с использованием средств из частных источников (в частности, многонациональных нефтяных компаний). Насколько понимает Специальный докладчик, о своей поддержке будущих мероприятий по подготовке специалистов заявили и другие частные компании. Все эти рабочие совещания зависели от внешней поддержки не только в плане финансирования, но и в плане проработки существа вопроса; исключение составляют некоторые из последних рабочих совещаний, когда совместно с международными специалистами работали национальные инструкторы, подготовленные на предыдущих рабочих совещаниях. Ему было сказано, что в будущем основное внимание будет уделяться подготовке преподавателей в целях формирования ядра национальных специалистов по правам человека, которые будут затем проводить последующие мероприятия по подготовке, предназначенные не только для лиц, вырабатывающих политику, и правительственных служащих, но и для населения в целом.

22. Специальный докладчик был информирован о том, что подготовка специалистов путем проведения ряда последовательных рабочих совещаний получила высокую оценку правительства и способствовала, в частности, проведению исследовательской деятельности в рамках КПЧ. Насколько он понимает, подкомитеты КПЧ в настоящее время занимаются изучением действующих международных стандартов в области прав человека и проводят исследования в соответствующих областях, в частности в том, что касается совместимости национальных норм и практики с этими стандартами. Так, подкомитет по правам ребенка координирует подготовку второго периодического доклада об осуществлении Конвенции о правах ребенка и изучает Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

23. Специальный докладчик выражает свое удовлетворение в связи со всеми этими инициативами, направленными на подготовку правительственных служащих по правам человека, и в связи с намерением создать национальную правозащитную организацию в рамках Парижских принципов. Он, однако, хотел бы отметить, что еще одним основным

требованием для поощрения и защиты прав человека является обеспечение свободы организации, участия и самовыражения через посредство самостоятельных организаций гражданского общества. Специальный докладчик надеется, что усилия по увеличению потенциала в области прав человека выльются в предупреждение и мониторинг нарушений прав человека и что причастные к таким нарушениям представители государства будут призваны к ответу.

В. Гражданские и политические права

1. Свобода политической ассоциации

24. В ходе своей миссии по установлению фактов Специальный докладчик стремился получить самую точную и последнюю информацию о положении политических партий в Мьянме. С этой целью он встретился с высшими руководителями НЛД, включая Генерального секретаря г-жу Аунг Сан Су Чжи, Председателя У Аунг Шве, заместителя Председателя У Тин У, а также Секретаря и пресс-секретаря У Львина. Он также встретился с представителями партий этнических групп, являющихся членами КПНП. Группа Специального докладчика также имела дискуссию в штаб-квартире НЛД с Центральным исполнительным комитетом партии, которая продолжалась два с половиной часа. Группа также посетила отделение НЛД в Мандалае и встретила в этом городе с большой группой членов НЛД (45 человек), представляющих Организационный комитет Мандалайской области и 11 районов (Северо-западный, Амарapura, Сингаинг, Дадар, Патхаинги, Северо-восточный, Юго-восточный, Юго-западный, Мьитхар, Яметин, Тхабейкын), которые в этот день собрались на их обычное совещание.

25. Из 200 партий, зарегистрированных для выборов 1990 года в соответствии с Законом о регистрации политических партий (закон Государственного совета по восстановлению правопорядка № 4/88 от 27 сентября 1988 года), в 2001 году в Комиссии по проведению многопартийных демократических всеобщих выборов зарегистрировались лишь 10. К ним относятся НЛД, Партия национального единства (ПНЕ) и восемь других партий, представляющих этнические группы: Кокангская партия демократии и единства (КПДЕ), Союзная лига каренов (СЛК), Союзная национальная организация пао (СНОП), Национальная организация солидарности мио или кхами (НОСМК), Шанская национальная лига за демократию (ШНЛД), Кокангская демократическая партия Шанской национальной области (КДПШНО), Партия национального развития лаху (ПНРЛ) и Партия национального развития ва (ПНРВ).

26. Регистрация остальных партий уже давно была аннулирована Комиссией по проведению многопартийных демократических всеобщих выборов, и они, соответственно, не могут заниматься политической деятельностью. Многие из этих партий, как представляется, имеют весьма смутное представление об основаниях и процедурах, в соответствии с которыми это произошло². Насколько понимает Специальный докладчик, некоторые из этих партий хотели бы перерегистрироваться. Поэтому правительство должно рассмотреть вопрос о пересмотре существующих законов в целях создания недискриминационных условий для осуществления права на свободу политической ассоциации.

27. До настоящего времени НЛД было разрешено вновь открыть около 25 из ее первоначальных 40 отделений в Янгонской области. Штаб-квартира НЛД в Мандалае и два других районных отделения, расположенные в ее помещении, функционируют нормально. НЛД было также разрешено направить партийных активистов для возобновления работы отделений в Мандалайском, Мергийском и Айеяравдийском районах, что было подтверждено пресс-секретарем НЛД У Львином. Процесс получения разрешения на возобновление работы этих отделений проходил на индивидуальной основе. Насколько понимает Специальный докладчик, для открытия партийного отделения должно иметься не менее пяти членов, соответствующее помещение и вывеска; после того как были выполнены эти условия, соответствующая заявка подается через центральное отделение НЛД в Янгоне. Насколько ему известно, партийные отделения в Янгоне, Лашо и Кентунге были открыты также четырьмя другими партиями (ШНЛД, КПДЕ, ПНЕ и ПНРЛ). Он полагает, что пяти другим легальным партиям также разрешено это сделать. Такое развитие событий можно только приветствовать.

28. Однако Специальный докладчик обеспокоен тем, что по-прежнему существуют излишне строгие и дискриминационные ограничения, препятствующие осуществлению легально зарегистрированными политическими партиями основных прав человека на свободу собраний, ассоциации, выражения мнений, информации и передвижения: этим партиям требуется предварительное разрешение от ГСМР, для того чтобы открыть партийные отделения. В то время как ПНЕ (в отношении которой распространено мнение, что она близка к ГСМР) разрешено опубликовывать партийные материалы, НЛД и другие партии по-прежнему не имеют разрешения на пользование фотокопировальными машинами, мимеографами и факсами, для чего требуются правительственные лицензии; их телефоны отключены; они могут проводить ежемесячные собрания в партийных помещениях, однако для публичных собраний требуется предварительное разрешение. Ему также говорили о давлении со стороны официальных лиц на членов партии и

² Специальный докладчик не смог определить, было ли это аннулирование регистрации осуществлено в соответствии с законом.

партийных активистов с целью заставить их отказаться от своего членства в партии и на владельцев помещений с целью заставить их отказаться от предоставления в аренду служебных помещений политическим партиям.

29. Насколько понимает Специальный докладчик, высшие руководители НЛД находятся под систематическим надзором сотрудников военной разведки, а их передвижения, контакты и связи тщательно отслеживаются. За рядовыми членами партии также ведется пристальное наблюдение, которое, как представляется, носит менее систематический характер. Такие ограничения, если они существуют, не способствуют установлению атмосферы доверия, которая необходима, чтобы расчистить путь для эффективного политического диалога и сотрудничества, основанных на взаимном уважении. Настоятельно необходимо, чтобы все политические партии и этнические группы пользовались основными политическими свободами.

2. Право на свободное выражение своего мнения и информацию

30. Право на свободное выражение своего мнения контролируется более чем полудюжиной законов, нарушение которых может повлечь за собой наказание в виде тюремного заключения сроком от трех до 20 лет (что на практике широко распространено)³. Целый ряд людей по-прежнему содержатся в тюрьмах за мирное высказывание своего мнения в устных выступлениях или посредством участия в мирных демонстрациях или в деятельности политических партий, за то, что они писали о правах человека или политических проблемах страны, или за то, что они читали или имели у себя письменные материалы, считающиеся незаконными. К таким лицам, например, относится один учитель, с которым Специальный докладчик имел беседу и который был осужден на семь лет лишения свободы за то, что он якобы владел книгой, написанной иностранным автором, где содержался анализ перехода от авторитарных режимов к демократическим.

31. Специальный докладчик присоединяется к Специальному докладчику по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение, обеспокоенному судьбой лиц, заключенных в тюрьму за мирное осуществление своего права на свободное выражение мнений. Он полагает, что освобождение всех лиц, содержащихся под стражей за мирное выражение своего мнения, должно являться одним из приоритетов ГСМР, если он хочет, чтобы его усилия по установлению доверия носили убедительный характер.

³ К этим законам относятся, в частности, Закон о чрезвычайных положениях (1950 год), Закон о регистрации типографий и издательств (1962 год), Закон о государственной тайне (1948 год), Указ Государственного совета по восстановлению правопорядка (ГСВП) 8/88 (1988 год), Указ ГСВП 5/96 (1996 год), Закон о телевидении и видеопроизводстве (1996 год) и Закон об информатике (1996 год).

32. Все национальные печатные издания и электронные средства массовой информации находятся под контролем государства, за исключением выходящей два раза в месяц на английском языке газеты "Мьянма таймс", которая стала издаваться недавно. Однако, насколько понимает Специальный докладчик, это издание также подлежит либо формальной цензуре, либо самоцензуре, поскольку корреспонденты инструктируются сотрудниками военной разведки в отношении того, как должны освещаться некоторые темы. В ходе своей миссии Специальный докладчик пришел к заключению, что формальной цензуры содержания того, что пишут аккредитованные в стране иностранные корреспонденты, судя по всему, не существует. В настоящее время в Янгоне работает 21 иностранное агентство новостей (по сравнению с девятью в 1989 году), 19 из которых используют местных корреспондентов; одно - проживающего в стране иностранного корреспондента и еще одно - корреспондента, приезжающего в страну периодически. Только два из них являются женщинами. Хотя число представителей иностранных средств массовой информации увеличилось более чем вдвое, условия их работы по-прежнему связаны с ограничениями и тем самым нуждаются в улучшении. Лишь немногие из них располагают электронной почтой и факсом; доступ в Интернет отсутствует; они не имеют разрешения пользоваться фотокопировальными машинами; правительство отказывается в аккредитации иностранным фотоаппаратам.

33. В целом правительство действовало весьма избирательно в предоставлении доступа к электронной почте и Интернету. По состоянию на начало 2001 года, согласно сообщениям, в стране имелось около 3 000 пользователей электронной почты; к сентябрю 2001 года, согласно сообщениям, наблюдалось некоторое увеличение их числа до 4 000.

3. Политические заключенные

34. Проблема политических заключенных носила приоритетный характер для Специального докладчика со времени его первых контактов с правительством Мьянмы. Освобождение всех политических заключенных является важным не только как самоцель, но и в силу того, что оно рассматривается руководством НЛД в качестве предварительного условия для перехода к следующей стадии переговоров с ГСМР. Специальный докладчик убежден в том, что безусловное освобождение всех политических заключенных будет эффективным образом способствовать диалогу, национальному примирению и демократизации на основе соблюдения законности.

35. По состоянию на 15 декабря 2001 года с начала этого года было освобождено 211 политических заключенных, большая часть которых являлись членами НЛД. В их числе были освобождены 39 членов парламента, избранных от НЛД, которые без предъявления обвинений или судебного разбирательства в течение двух лет и восьми

месяцев содержались под стражей в правительственных "центрах приема" (главным образом военных казармах), а также другие избранные в ходе голосования члены парламента, приговоренные к различным срокам тюремного заключения. В ходе своей последней миссии Специальный докладчик встретился в 83-летним доктором Со Мра Аунгом, старейшим членом КПНП, который описал условия его содержания в "центре приема" как хорошие по сравнению с условиями содержания других членов парламента, которые были более "спартанскими", причем соответствующие расходы во многих случаях должны были покрываться их семьями.

36. Эти освобождения являются весьма позитивным фактором⁴. Они, однако, касаются лишь небольшой доли предполагаемого общего числа заключенных, и, если освобождение будет продолжаться нынешними медленными темпами, то до освобождения всех заключенных пройдет еще много времени⁵. Хотя Специальный докладчик отдает себе отчет в том, что ГСМР, НЛД и другие политические партии по-разному трактуют понятие "политический заключенный", он хотел бы напомнить, что считает таковым любое лицо, содержащееся под стражей в связи с реальными или не предполагаемыми политическими мнениями, принадлежностью к каким-либо политическим организациям или политической деятельностью. Согласно этому определению, в Мьянме остается не менее 1 500 политических заключенных. В их число входят около 800 членов НЛД, примерно 300 членов других политических партий, студенты, а также другие политические заключенные, политическая принадлежность которых неизвестна или которые содержатся в связи с принадлежностью к вооруженным оппозиционным группировкам. Среди них по-прежнему находятся 17 членов парламента, арестованных в 1990 году либо в середине или конце 90-х годов, в том числе 15 членов НЛД (Со Ооре, У До Хтаунг, д-р Мьин Наинг, У То По, У Он Маунг, д-р Зо Мьинт Маунг, У Он Кьяинг, У Со Мьин, У Чжо Кхин, У Кхин Маунг Шве, У Сейн Хла Оо, д-р Тан Ньейн, До Май Вин Мьин, У Наинг Наинг и Кхун Мьин Хтун), а также два представителя монского национального демократического фронта (д-р Мин Со Лин

⁴ Сообщения об освобождении политических заключенных стали официально поступать с января 2001 года. Однако Специальному докладчику не ясно, почему такие сообщения, как представляется, ориентированы на аудиторию за пределами Мьянмы, поскольку, как он понимает, ни об одном из случаев этих освобождений не было объявлено в официальных средствах массовой информации.

⁵ Например, в октябре 2001 года было сообщено об освобождении в общей сложности 14 человек (пяти человек во время визита Специального докладчика, одного человека до визита и восьми человек после него); в ноябре было освобождено еще восемь человек (которые являются членами НЛД).

и д-р Мин Чжи Вин). Среди остающихся политических заключенных не менее 100 женщин. Одной из них является 47-летняя женщина-врач, мать двоих детей, беседа с которой состоялась в мандайской тюрьме, приговоренная к семи годам тюремного заключения за то, что у нее нашли две книги, считавшиеся незаконными: сборник эссе Аунг Сан Су Чжи "Свобода от страха" и эссе иностранного автора с анализом путей перехода от авторитарного режима к демократическому.

37. В своем выступлении на сессии Генеральной Ассамблеи Специальный докладчик выразил свое сожаление в связи с тем, что в числе освобожденных, судя по всему, не было студенческих лидеров или активистов. С тех пор ГСМР освободил одного студента (12 декабря) - Йина Хтве, одного из руководителей Всебирманской федерации студенческих союзов (ВБФСС), - срок заключения которого истек в 1999 году, но который продолжал находиться под стражей. Многие другие студенты, руководившие демонстрациями 1988 года и протестами 1996 и 1998 годов, по-прежнему находятся в тюрьме или в ссылке, например Тхет Вин Аунг - 29-летний член ВБФСС, который был приговорен к 59 годам тюремного заключения за мирную демонстрацию с требованием улучшения системы образования и соблюдения прав человека.

38. В ходе своей последней миссии Специальный докладчик вновь обратился с призывом к освобождению всех политических заключенных. В соответствии с пониманием, достигнутым им с правительством в ходе его визита в апреле 2001 года, он представил на рассмотрение ГСМР список из 49 заключенных с целью их освобождения, в который вошли все остающиеся в заключении члены парламента, 12 человек, включенных по гуманитарным соображениям, поскольку они либо являются престарелыми и больными, либо содержатся под стражей после окончания срока их заключения (см. приложение II), и 13 человек, продолжающееся содержание под стражей которых связано якобы с имевшей место попыткой передать правозащитную информацию Организации Объединенных Наций (см. приложение III). Специальный докладчик считает крайне важным, чтобы правительство гарантировало безопасность лиц, с которыми имели контакты и беседы нынешний и предыдущий специальные докладчики.

39. Специальный докладчик постоянно получал свидетельства о том, что члены парламента и другие видные политические заключенные после их освобождения находятся под пристальным наблюдением и должны сообщать о любом передвижении за пределы их родной деревни или города сотрудникам военной разведки. После окончания его миссии Специальный докладчик получил информацию о том, что эта практика была смягчена. Ему также сообщили об оказании давления на недавно освобожденных заключенных, с тем чтобы они вышли из состава НЛД и прекратили политическую деятельность в обмен на экономические привилегии. Специальный докладчик

настоятельно призывает правительство обеспечить, чтобы освобожденные политические заключенные не подвергались повторному аресту или запугиванию и могли принимать свободное участие в политическом процессе.

40. Можно с удовлетворением отметить, что число политических арестов резко сократилось. Пока со времени начала контактов между ГСМР и НЛД в октябре 2000 года, насколько известно Специальному докладчику, имел место один политический арест и, возможно, еще три таких ареста. Г-жа Грэйси, баптистский пастор из народности чин, обвиненная в поддержке вооруженного Чинского национального фронта, согласно сообщениям, в апреле 2001 года была приговорена к двум годам лишения свободы с привлечением к исправительным работам и препровождена в лагерь Калаива около Сагаинга, где также содержится ее брат. Трое других - У Шве Со Оо и У Тха Тун Ай (оба адвокаты в возрасте 48 лет) и У Кхин Маунг Гисе (торговец 50 лет) - являются членами Араканской лиги за демократию, которые, согласно сообщениям, были арестованы в марте 2001 года и в настоящее время содержатся в тюрьме Ситуэ в ожидании суда. Специальный докладчик также получил сообщения о задержании нескольких молодых людей по причине их деятельности в рамках НЛД, однако они, судя по всему, через две недели были освобождены.

41. Отмечая, что освобождение осуществляется очень медленными темпами и что большое число политических заключенных по-прежнему находятся в тюрьме, Специальный докладчик подчеркивает важность изыскания путей ускорения этого процесса. Одним из возможных путей решения вопроса является объявление амнистии, что было предложено некоторыми участниками процесса примирения. В правовом отношении амнистия представляет собой акт исполнительной власти правительства, освобождающий от наказания и от уголовной ответственности одну или несколько категорий правонарушителей. Ее не надо путать с помилованием, которое касается лишь отдельных лиц и освобождает как от наказания, так и от уголовной ответственности. Полномочия по смягчению наказания являются частью полномочий по помилованию.

42. Амнистии часто использовались в различных странах для того, чтобы уладить прежние разногласия, создать надлежащий политический климат и способствовать участию в политической жизни страны (политической оппозиции), и таким образом были оправданы в моральном отношении. Они также означают, что соответствующая историческая страница перевернута, поскольку они исходят из желания простить и двигаться дальше. Помилование обычно является традиционной прерогативой короля или - в современных государствах - главы государства, желающего продемонстрировать великодушие и/или смягчить внутреннюю напряженность (в тюрьмах или в политической жизни), и обычно объявляется по традиционным и торжественным случаям. Таким

образом, амнистия может быть объявлена в связи с какой-либо национальной, религиозной или символической датой, которые можно найти в политическом календаре Мьянмы. В связи с этим имеются прецеденты в недавней истории страны, которые дают возможность использовать уже имеющуюся "традицию". В определенной степени мог бы быть также использован опыт других стран.

43. В Мьянме под амнистию могли бы попасть по меньшей мере четыре категории политических заключенных: осужденные заключенные; лица, содержащиеся под стражей до проведения судебного разбирательства; лица, заключенные под стражу без предъявления обвинений или судебного решения (произвольное задержание); и лица, содержащиеся под стражей после окончания срока лишения свободы. Что касается последней категории, то, согласно сообщениям, по меньшей мере 51 политический заключенный содержится под стражей в соответствии со статьей 10 а) Закона о защите государства 1975 года. Наиболее известным случаем является случай По У Туна, студенческого лидера, содержащегося под стражей в течение двух лет после того, как в 1999 году он отбыл десятилетний срок тюремного заключения.

44. Амнистия политическим заключенным в контексте политического переходного периода в Мьянме продемонстрировала бы добрую волю правительства и его приверженность делу либерализации политической системы и создания твердых основ национального примирения. Очень важно, чтобы инициатива исходила от самой Мьянмы, с тем чтобы это было национальным/внутренним политическим событием, имеющим полноценную политическую значимость. Тем самым она не должна быть лишь уступкой внешнему давлению, хотя, безусловно, после амнистии это давление будет ослаблено.

45. Важно помнить, что амнистия основывается на двух важнейших принципах. Во-первых, она полностью восстанавливает в гражданских правах тех, кому она предоставляется: все права, которые действовали до ареста, должны быть восстановлены; все конфискованное имущество должно быть возвращено; не должны быть повторных арестов по тем же основаниям; и может быть рассмотрен вопрос о возмещении ущерба, понесенного вследствие тюремного заключения. Во-вторых, амнистия должна быть безусловной и недискриминационной. Не должно выдвигаться условий о том, что получающие амнистию должны признать неправильность своих действий. Их освобождение должно быть безусловным. С них не следует брать обещание воздерживаться от какой-либо (мирной) политической деятельности после освобождения. Их освобождение не должно ставить их в неблагоприятное положение в таких вопросах, как трудоустройство, осуществление гражданских и политических прав, доступ к высшему образованию их детей и т.д.

46. В законодательстве Мьянмы действуют положения, используемые при освобождении, когда от заключенного требуется письменное заверение, что он/она не будут заниматься политической деятельностью. Раздел 401 (1) Уголовно-процессуального кодекса гласит: "Когда какое-либо лицо осуждается за правонарушения, соответствующее правительство может в любое время без каких-либо условий или на условиях, принятых осужденным лицом, отсрочить исполнение приговора или полностью или частично отменить наказание, к которому оно было приговорено". На практике ряд политических заключенных были освобождены в соответствии с этим разделом и были вынуждены подписать заявление об отказе заниматься какой-либо политической деятельностью.

47. Если говорить в принципе о законности, то решение суда должно отменяться лишь другим юридическим решением, принятым законодательной или судебной властью. Это является проблемой в современной правовой и нормотворческой системе Мьянмы. В связи с этим признание необходимости обоснования решения в законном порядке и неприкосновенности органов, осуществляющих судебное преследование, а также процессуальных гарантий должно сочетаться с признанием необходимости обеспечения оптимальных механизмов национального "примирения", которые существенно различаются от страны к стране. В любом случае заключенные, которым не было предъявлено обвинения и которые содержатся под стражей без суда, тем самым подвергаются произвольному и административному задержанию и могут быть просто освобождены.

4. Условия содержания в тюрьмах

48. Согласно информации, получаемой в течение многих лет, условия содержания в тюрьмах являются крайне неудовлетворительными, и большинство сообщений, адресованных Специальному докладчику, свидетельствует о том, что условия содержания в тюрьмах в целом по-прежнему не отвечают общепринятым требованиям. Поэтому он принял решение изучить нынешние условия содержания в тюрьмах как с точки зрения властей, так и с точки зрения заключенных, а также в рамках более широкого анализа судебной системы, ее независимости и работы с соответствующими органами власти и партнерами над путями и средствами улучшения процесса отправления правосудия. Для этого в ходе своей миссии по установлению фактов в Мьянму Специальный докладчик получил разрешение от министра внутренних дел выбрать места содержания под стражей для посещения и конфиденциальной беседы с заключенными; эта обычная процедура посещения тюрем должна была позволить провести независимую оценку условий содержания в пенитенциарных учреждениях. Специальный докладчик также запросил и получил гарантии того, что лица, с которыми он встретится, не подвергнутся какому-либо

запугиванию или репрессиям. Он с признательностью отмечает полное сотрудничество со стороны тюремных властей в этом вопросе.

49. Специальный докладчик посетил тюрьмы в Лашо и Мандалае и исправительно-трудовой лагерь в Хтон-Бо и смог получить доступ ко всем помещениям, включая одиночные и общие камеры и блоки. Он также имел конфиденциальную беседу с примерно десятью лицами, содержащимися под стражей, причем ему не чинили никаких препятствий (см. приложение IV). Если бы миссия не была прервана, Специальный докладчик посетил бы тюрьму в Мьитьине (Качинская национальная область), центральную тюрьму Инсейна и еще один исправительно-трудовой лагерь и продолжил бы там беседы с заключенными. Основная информация об этих местах содержания под стражей в краткой форме излагается ниже.

50. Тюрьма в Лашо была построена в 1971 году и в дальнейшем модернизирована и переведена в более высокий разряд А с возможностью размещения 1 000 заключенных. Во время посещения 13 октября 2001 года в ней содержались 996 заключенных, в том числе 122 женщины и 72 подсудимых, отбывавших предварительное заключение. Все заключенные были уголовными правонарушителями. Персонал тюрьмы состоял из 78 мужчин и 7 женщин.

51. Мандалайская тюрьма является центральной тюрьмой, которая может принять 5 000 заключенных. Ранее она располагалась во дворце, а в ее нынешнее помещение была переведена в 1982 году. По состоянию на 16 октября 2001 года в ней содержались 4 499 заключенных (в том числе 150 заключенных с максимальной степенью изоляции), из которых 3 900 (3 072 мужчины и 828 женщин) были осуждены, а 599 (512 мужчин и 87 женщин) находились в предварительном заключении. Самому молодому заключенному было 18 лет, самому пожилому - 80 лет, а большинство заключенных представляли возрастную группу от 30 до 50 лет. Кроме того, 43 малолетних ребенка содержались со своими матерями. Как было отмечено, основная цель мандалайской тюрьмы состоит в обучении профессиональным навыкам, с тем чтобы с помощью добровольного труда в разнообразных мастерских облегчить реабилитацию заключенных. Для женщин имелись мастерские по вышиванию, вязанию, шитью, ковроткачеству и изготовлению традиционных сигарет; для мужчин имелись мастерские по крашению хлопка, ручному ткачеству, выращиванию цыплят, изготовлению клеток для цыплят, изготовлению плугов.

52. Мужской исправительно-трудовой лагерь в Хтон-Бо был создан в 1979 году у подножия гор около Мандалая. Он рассчитан на 900 заключенных, однако во время его посещения 14 октября 2001 года в нем находились лишь 279 заключенных, являвшихся

уголовными преступниками, при штате в 90 человек. Согласно администрации лагеря, система содержания в лагере в основном аналогична системе содержания в тюрьмах, за тем исключением, что лица, содержащиеся в исправительно-трудовых лагерях, нанимаются для строительных работ, за которые они получают большее количество льгот, в частности, в виде сокращения сроков тюремного заключения, оплаты труда и улучшенного питания. Основная работа заключенных состоит в добыче камня в карьерах для строительства дорог.

53. С точки зрения общих условий тюрьмы, которые посетили Специальный докладчик и его группа, выглядели чистыми, а их заключенные - опрятными. Политические заключенные, судя по всему, отделены от обычных преступников, мужчины от женщин, а несовершеннолетние от взрослых. Первое впечатление Специального докладчика, основанное на поездках на места, беседах с тюремной администрацией и конфиденциальных беседах с заключенными, состоит в том, что как в тюрьмах, так и в исправительно-трудовых лагерях за последние годы наблюдалось улучшение условий в том, что касается санитарии и гигиены, питания, доступа к основным медикаментам и медицинскому обслуживанию, а также свиданий с семьей. Это улучшение условий может быть обусловлено, по крайней мере, двумя факторами: принятием в 1997 году Первым секретарем ГСМР комплекса из 11 инструкций для тюремной администрации, касающихся реформирования тюрем⁶; и ii) доступом, предоставленным в мае 1999 года МККК для осуществления его мандата по защите заключенных во всех тюрьмах и исправительно-трудовых лагерях.

54. С указанными 11 инструкциями можно было ознакомиться на стенах всех мест содержания под стражей. По просьбе Специального докладчика их полный текст был затем предоставлен его миссии. Соответствующий документ называется "Направления реформы тюрем в Мьянме" и датируется 7 июля 1997 года. Ниже приводится его содержание:

"1) систематически следить за безопасностью в тюрьме и не допускать утечки информации за пределы тюрьмы ввиду возможности ее неправильной интерпретации подрывными элементами; 2) проводить профилактику инфекционных заболеваний в тюрьмах путем опрыскивания дезинфицирующими средствами, проверок состояния здоровья заключенных в сотрудничестве с соответствующими учреждениями; 3) обеспечение того, чтобы водосток в тюрьмах был свободен от резких запахов и нечистот; 4) обеспечение чистоты и благоприятных условий содержания заключенных в духе гуманитарных требований;

⁶ Порядок функционирования тюремной системы регламентируется Сводом правил по руководству и управлению тюрьмами в Бирме от 1894 года, часть I.

5) принятие мер для поддержания психического здоровья заключенных и обеспечение условий для общения; 6) недопущение переполненности, обеспечение надлежащей вентиляции путем раздельного размещения заключенных; 7) систематический контроль за состоянием здоровья заключенных; 8) осуществление всех необходимых нововведений и реформ; 9) обращение с заключенными исходя из соображений поддержания национальной солидарности; 10) внесение всех необходимых поправок в регламент пенитенциарных учреждений; и 11) принятие определенных международно приемлемых и современных методов управления тюрьмами".

55. 22 января 1999 года Председатель ГСМР генерал Тан Шве издал дополнительный свод из девяти инструкций, в соответствии с которым тюремной администрации было приказано:

"1) обеспечивать, чтобы после освобождения заключенные становились благонамеренными гражданами, помогать им в отходе от преступного образа жизни путем превращения тюрем в реабилитационные центры и избавлять их от комплекса заключенного; 2) создавать семейные отделения, с тем чтобы заключенные могли проживать со своими семьями в интересах охраны их здоровья и воспитания, и открывать амбулатории и школы, которые будут нести полезную функцию для населенного пункта после закрытия лагеря; 3) в случае, если заключенные примут решение поселиться в этом районе, выделять им пять акров земли, сельскохозяйственный инвентарь и соответствующие средства после их освобождения; 4) оказывать помощь в производстве товаров для страны; 5) осуществлять связь с остальным миром путем обеспечения их доступа к газетам, журналам, теле- и радиопередачам; 6) разрешать заключенным посещать свои семьи во время отпуска, обеспечивая их разрешениями на поездку и выдавая им часть их сбережений; 7) обеспечивать жилье и работу, если семьи желают остаться вместе с заключенными; 8) оказывать помощь соседним деревням в совместном применении сельскохозяйственных приемов и помогать нуждающимся и престарелым; и 9) действовать в соответствии с провозглашенной министерством внутренних дел задачей "работать в интересах народа".

Полная оценка фактического осуществления этих инструкций еще должна быть доведена до сведения Специального докладчика.

56. Сотрудничество между ГСМР и МККК, основанное на доверительных и конструктивных рабочих отношениях, представляется образцовым, и Специальный докладчик искренне надеется, что оно будет продолжаться и развиваться в будущем. Он с

удовлетворением узнал, что посещение представителями МККК мест заключения и оказанная ими помощь нашли позитивный отклик во всех трех местах содержания под стражей, которые они посетили.

57. Если говорить конкретнее, то заключенные, по крайней мере в тех местах, которые посетил Специальный докладчик, говорили ему о том, что питание несколько улучшилось как в качественном, так и в количественном отношении. Заключенным стали чаще выдавать масло и мясо и предоставили более широкий доступ к питьевой воде. Мандалайская тюрьма и исправительно-трудовой лагерь в Хтон-Бо имеют свои собственные водоочистные системы. Иногда также имеется доступ к бакам с кипяченой водой. Согласно сообщениям, мясо, приправленное кэрри (или яйцо для вегетарианцев), подается в тюрьмах раз в неделю, а в исправительно-трудовых лагерях - не менее двух раз в неделю⁷, и даже чаще с достаточным количеством риса⁸. Однако у Специального докладчика создалось впечатление, что, учитывая сообщения о высокой доле лиц, страдающих от недоедания, в качественном отношении питание в тюрьмах по-прежнему не отвечает требованиям.

58. Несколько повысилось внимание к вопросам социального обустройства и охраны здоровья, о чем свидетельствуют проводимые раз в две недели или еженедельно медицинские обследования, улучшение поставок основных медикаментов, расширение доступа к душевым помещениям, дезинфекция туалетов, снабжение камер бинтами, а заключенных мылом. На свидания с членами семьи нет никаких ограничений. Определенные улучшения отмечены также в том, что касается доступа к газетам, книгам и местам отдыха.

59. Однако Специальный докладчик не уверен, что заключенные исправительно-трудовых лагерей могут на практике по-настоящему воспользоваться недавними улучшениями в силу чрезвычайно утомительной и тяжелой работы на каменных карьерах. Ежедневная норма составляет 100 корзин камней; каждая корзина приносит 100 кьатов, из которых, согласно тюремной администрации, 10% откладываются в качестве оплаты

⁷ Ежедневный рацион персонала и заключенных в исправительно-трудовых лагерях определяется инструкцией от 6 февраля 1978 года, согласно которой заключенным каждый день полагается одна унция рыбного паштета, 10 унций овощей, одна унция растительного масла и четыре унции голубинового гороха, а также четыре унции мяса дважды в неделю.

⁸ Согласно "Инструкциям о рационе заключенных в лагерях и на строительстве государственных объектов", изданным 24 мая 2001 года, заключенным в исправительно-трудовых лагерях увеличили ежедневный рацион риса с 26 до 28 унций.

труда заключенных и выдаются им при освобождении⁹. Заключенные работают ежедневно с 6.30 до 11.00 и с 13.00 до 17.00, за исключением воскресенья, когда им предоставляется полдня отдыха после обеда. До карьера и обратно они обычно идут пешком, что занимает около 30 минут. Кроме того, как понимает Специальный докладчик, в течение первых шести месяцев они скованы кандалами 24 часа в сутки, хотя во время посещения им лагеря кандалов на них не было.

60. Специальный докладчик получил сообщения о якобы распространенной коррупции и физическом насилии в отношении заключенных, однако он не смог определить, в какой степени распространены эти злоупотребления. Его первое впечатление сводится к тому, что жестокое обращение со стороны работников военной разведки в ходе содержания под стражей до судебного разбирательства является распространенной практикой, однако после перевода заключенных в тюрьмы оно не носит систематического характера. В этой связи слабость системы, как представляется, заключается не столько в плохих инструкциях, сколько в невыполнении правил и инструкций; это означает, что многое зависит от администрации, порядка подчиненности, конкретных личностей и воспитания персонала тюрьмы.

61. Специальному докладчику также стало известно о дискриминации в обращении с отдельными категориями заключенных. Как ему представляется, политические заключенные, например, лишены права на смягчение наказания, не имеют доступа к местам отдыха, в меньшем объеме получают медицинскую помощь и тем самым зависят от получения медицинских препаратов от своих семей, имеют ограничения в отношении свиданий с членами семьи (один раз в две недели продолжительностью 15 минут в присутствии охранников), лишены доступа к газетам и могут читать лишь прошедшие строгую цензуру религиозные книги, но только до 16.00. Они обычно содержатся в специальных камерах строгого режима, имеющих два отделения: внутреннее отделение (размером примерно 8 x 10 футов) для сна и еды и внешнее отделение (размером около 8 x 13 футов) для принятия душа и прогулки. Железная дверь, разделяющая эти отделения, открывается с 7.00 до 12.00 и с 14.00 до 17.00. Заключенные обычно не скованы кандалами и не направляются в исправительно-трудовые лагеря. Специальный докладчик также слышал о том, что заключенные, осужденные за злоупотребление наркотиками, также подвергаются дискриминационному обращению, которое является своего рода дополнительным наказанием. Как сообщается, эти заключенные в исправительно-трудовых лагерях закованы в кандалы в течение первых 12 месяцев, а не в

⁹ Как представляется, оплата труда различается в зависимости от вида исправительно-трудовых лагерей. Согласно постановлению № 1/98 от 25 августа 1998 года, работающим в сельскохозяйственных лагерях "Новая жизнь" выплачивается 50% чистой прибыли.

течение полугода как остальные заключенные, и они обычно не направляются в лазарет, поскольку там неохотно принимают наркоманов. Помимо необходимости обеспечить равное применение Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, Специальный докладчик отмечает необходимость обратить внимание на такие уязвимые группы заключенных, как больные, престарелые, несовершеннолетние и женщины, особенно женщины с детьми и беременные женщины.

62. Специальный докладчик также получил информацию о высокой смертности среди заключенных исправительно-трудовых лагерей, которая вызвана главным образом физическим истощением и плохо налаженным медицинским обслуживанием. Он считает, что многие аспекты, связанные с содержанием в исправительно-трудовых лагерях, несовместимы с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций. Он искренне надеется, что правительство рассмотрит вопрос о внесении изменений в уголовное законодательство, что позволит закрыть такие лагеря, где заключенные подвергаются каторжным работам, и перевести заключенных в другие учреждения. Специальный докладчик также получил список из 68 политических заключенных, которые, согласно сообщениям, умерли в тюрьме с 1988 года. Вопрос о смерти во время содержания под стражей представляется весьма сложным, и он намеревается тщательнее рассмотреть его - так же, как и другие вышеупомянутые проблемы, - во время своих следующих миссий.

63. Специальный докладчик считает, что сотрудничество, которое проявило правительство Мьянмы в связи с посещением им тюрем, показывает, что власти Мьянмы не возражают против посещения пенитенциарных учреждений страны с целью независимого изучения положения в области прав человека и готовы к сотрудничеству в целях улучшения условий содержания под стражей. В целом общее улучшение условий содержания в тюрьмах весьма приветствуется, однако еще остаются проблемы, которые требуют всестороннего решения.

5. Свобода религии

64. Мьянма является страной самых различных религиозных верований. В ходе своего посещения министерства по делам религий Специальный докладчик получил информацию о том, что четырем признанным религиям в Мьянме являются буддизм (89,3%), христианство (5,6%), ислам (3,8%) и индуизм (0,5%), наряду с которыми существуют многочисленные религиозные верования и культы, которые зачатую тесно связаны с основными религиями, особенно среди этнических меньшинств. Четыре главные религии представлены 12 христианскими, четырем мусульманскими и четырем индуистскими религиозными группами/организациями. Организации буддийских

монахов всех уровней объединены в рамках Сангхи. Необычайное религиозное разнообразие нашло свое отражение в том, что в стране насчитывается 51 468 монастырей, 3 265 церквей, 2 266 мечетей и 466 индуистских храмов. В стране около 475 000 буддийских монахов и около 25 000 монахинь.

65. Министерство по делам религий призвано способствовать свободе религии, "очищению, увековечению и поощрению буддизма тхеравады" и сохранению традиций и культур Мьянмы. Оно существует со времени получения независимости; после реорганизации министерств в 1962 году оно было объединено в этом же году с министерством внутренних дел и вновь выделено в отдельное министерство в 1992 году. Основная цель министерства состоит в защите и поощрении права на свободу вероисповедания в духе взаимного уважения и терпимости. Специальный докладчик был информирован о том, что в этих целях министерство ежегодно выделяет финансовые дотации/субсидии буддийской, христианской, мусульманской и индуистской общинам, организует поездки религиозных лидеров на религиозные семинары и конференции за границей, оказывает помощь лидерам других религиозных общин в получении пропусков для свободного проезда, помогает миссионерам других религий продлить разрешение на пребывание в стране и осуществляет посредничество в случае религиозных споров. Специальный докладчик был также информирован о том, что религиозные книги и периодические издания разрешено выпускать в интересах соответствующих общин, а тексты, предметы и записи религиозного характера могут импортироваться в религиозных целях. Празднование Рождества и Пасхи для христиан, Дня рождения Пророка Мухаммеда для мусульман и Дивали для индуистов разрешается проводить ежегодно. Беседы в связи с этими религиозными праздниками могут также транслироваться по радио Мьянмы.

66. Специальный докладчик полностью поддерживает политику правительства Мьянмы, направленную на поощрение права на свободу вероисповедания, что совпадает по духу с ценностями и принципами прав человека. В связи с этим он особенно обеспокоен сообщениями о насилии в отношении мусульманских общин в 2001 году. Согласно сообщениям, было совершено нападение на мусульман, их дома, магазины и мечети, что повлекло за собой неуставленное число убийств и нанесения телесных повреждений, массовые грабежи и уничтожение имущества и разрушение культовых сооружений в Ситуэ (февраль), Таунгоу, Кивебве и Со (15-17 мая), а также в Пьи, Пакхоуку, Баго, Таунгу и Интаде (середина октября). По сообщениям, было произведено несколько арестов, в том числе 34 человек в связи с беспорядками в Пьи, Таунгоу и Баго. В ряде мест был введен комендантский час. ГСМР подтвердил факт беспорядков, но не обнародовал никакой информации. Доклады и сообщения с мест, по-видимому, не поощрялись. С тех пор мусульманские общины подвергаются интенсивному надзору со

стороны служб безопасности, их свобода собраний ограничена, а передвижения регламентированы или запрещены. До сведения Специального докладчика доведены также утверждения о том, что в некоторых случаях напряженность, возможно, поощрялась местными властями, которые принимали меры по прекращению насилия лишь на более поздней стадии. В нынешней изменчивой международной обстановке, сложившейся после того, как 11 сентября были совершены нападения на Соединенные Штаты, следует прилагать все усилия для снятия такой напряженности, которая в условиях Мьянмы может вылиться в массовые беспорядки и акты насилия. По-видимому, это было одной из причин, по которым ГСМР, согласно сообщением, объявил 15 октября 45-дневное чрезвычайное положение и усилил меры безопасности по всей стране.

67. В своем письме от 5 ноября 2001 года на имя Постоянного представителя Мьянмы в Женеве Специальный докладчик попросил разъяснения по поводу вышеупомянутых утверждений. Ранее - 18 июня 2001 года - Специальный докладчик по вопросу о свободе религии также направил письмо правительству Мьянмы в связи с этническими беспорядками, происшедшими в мае 2001 года в Таунгоу.

68. Особую озабоченность вызывают хроническая напряженность и насилие на этнической и религиозной почве в северо-восточной части национальной области Ракхайн. Это - сложный вопрос, требующий специального изучения, которое Специальный докладчик намеревается предпринять в удобное время в будущем. Аналогичным образом будет также изучен вопрос об ограничениях права на отправление культа, которые, согласно сообщениям, имели место в отношении христианского меньшинства, особенно в Чинской национальной области.

69. Межэтнические и религиозные трения прежде всего вызывают озабоченность в стране, где исключительное разнообразие, в том что касается состава населения, исторических и политических условий, языка и культуры, создает постоянную политическую проблему в плане обеспечения мирного, динамичного и конструктивного сосуществования этих различных составляющих. Сложная диалектика единства и разнообразия является сегодня основной проблемой в процессе государственного строительства в Мьянме. Либо единство достигается в духе терпимости при уважении различий, либо возникает опасность подрвать все усилия по достижению мира и стабильности.

6. Принудительный труд

70. Специальный докладчик удовлетворен тем, что миссия Группы высокого уровня (ГВУ) Международной организации труда (МОТ) состоялась в условиях полного сотрудничества со стороны властей. По его мнению, это свидетельствует о приверженности правительства Мьянмы делу соблюдения его международных обязательств, с тем чтобы реально положить конец практике принудительного труда.

71. На основе сообщений ГВУ Специальный докладчик отмечает следующие аспекты, касающиеся приведения в исполнение запрета принудительного труда в Мьянме: не было возбуждено ни одного дела, касающегося принудительного труда, поскольку люди либо не верят в независимость и эффективность судов и полиции, либо боятся последствий обращения с жалобами в силу отсутствия независимой процедуры их рассмотрения. Люди предпочитают использовать административные средства: согласно сообщениям, было отмечено 38 случаев обращения с административными исками в отношении лиц, использовавших принудительный труд, но не было ни одного случая предъявления иска в соответствии с Уголовным кодексом.

72. Специальный докладчик также отмечает предварительные выводы доклада ГВУ, согласно которым было отмечено "весьма умеренное позитивное изменение ситуации"¹⁰. Из этого следует, что было даже отмечено сокращение масштабов использования принудительного труда, однако этот процесс, по-видимому, еще не приобрел устойчивого характера и наблюдаются большие различия по регионам. Использование принудительного труда при строительстве объектов гражданской инфраструктуры, по-видимому, прекратилось. Наибольшие нарушения отмечены в южной части Шанской национальной области и в восточной части Каренской национальной области, а также на севере Ракхайна, где еще ведутся военные действия.

73. Специальный докладчик считает, что этот доклад точно отражает стремление правительства искоренить принудительный труд и связанные с этим проблемы. Он хотел бы обратить внимание на то обстоятельство, что принудительный труд обусловлен нехваткой ресурсов, с которой сталкиваются правительство и народ Мьянмы при решении многих проблем страны, включая действия повстанческих движений в пограничных районах, контрабанду наркотиками и медленные темпы демократических преобразований в стране. Он также понимает, что эти проблемы одновременно усугубляются определенным отсутствием поддержки и понимания со стороны международного

¹⁰ Изменения в том, что касается вопроса о соблюдении правительством Мьянмы Конвенции о принудительном труде (№ 29): доклад Группы высокого уровня (GB.282/4), Совет управляющих МОТ, двести восемьдесят вторая сессия, Женева, ноябрь 2001 года.

сообщества и настоятельной необходимостью того, чтобы государственные и должностные лица и другие ответственные работники в условиях выхода Мьянмы из 40-летней международной изоляции полностью уяснили современные международные нормы.

74. Специальный докладчик высоко оценивает то внимание, которое ГВУ уделило выявлению тех узких мест, которые требуют принятия соответствующих мер со стороны правительства. К ним относится отсутствие последовательности в обнародовании через средства массовой информации и через посредство государственных должностных лиц Указа № 1/99 и дополняющих его постановлений с разъяснением их положений на соответствующих языках. Ощущается необходимость в тщательном, всестороннем и последовательном пересмотре процедур уголовного преследования и административного производства по фактам жалоб, касающихся обеспечения применения действующих норм.

75. Специальный докладчик полагает, что правительство должно серьезно рассмотреть и реализовать предложение об учреждении должности независимого омбудсмана и открытии отделения МОТ в Янгоне. Присутствие МОТ в Мьянме может способствовать налаживанию эффективного и долговременного сотрудничества с властями. Он считает, что также необходимо приступить к систематической подготовке военнослужащих и государственных служащих по различным аспектам трудовых отношений и правовых норм в области прав человека.

76. В докладе, безусловно, подняты вопросы, требующие дальнейшего осмысления и рассмотрения, поскольку они имеют существенные последствия с точки зрения требующихся средств. Специальный докладчик отмечает, что, как признается в докладе, в основе проблемы использования принудительного труда в стране лежат нищета и отсутствие достаточных бюджетных ассигнований на цели защиты социальных и экономических прав. В докладе отмечается, что отсутствие помощи со стороны международного сообщества в сочетании с сокращением доходов правительства означает, что возможности правительства по осуществлению более фундаментальных структурных и программных реформ являются ограниченными.

77. Наконец, Специальный докладчик разделяет особую озабоченность, высказанную в докладе в связи с участием военных в использовании принудительного труда. Эта озабоченность основывается, в частности, на сообщениях, поступающих из трех районов страны, где наблюдаются самые большие проблемы в плане безопасности населения Мьянмы. Он также обратил внимание на то, что утверждения о применении принудительного труда связаны с политикой опоры на собственные силы правительственных вооруженных сил. В докладе отмечается, что отсутствие

транспортных средств, в том числе вертолетов, приводит к тому, что гражданские лица используются в качестве носильщиков. Предлагается уменьшить численность войск для сокращения потребности в ресурсах. Однако для современной, более малочисленной армии потребуются также большое количество капиталовложений и немалые текущие расходы для того, чтобы добиться того уровня безопасности, которого требует ситуация, а такие средства отсутствуют.

78. Специальный докладчик считает, что должны быть приняты меры по развитию людских ресурсов и модернизации экономики, с тем чтобы победить нищету, лежащую в основе многих проблем Мьянмы. Рациональное управление экономикой и увеличение бюджетных ассигнований на цели защиты экономических, социальных и культурных прав должны быть в числе главных приоритетов при решении этих проблем. Для сохранения темпов реформ необходимы также помощь и поддержка международных организаций и системы Организации Объединенных Наций. Должны быть приняты меры по созданию потенциала с целью укрепления финансовых и административных возможностей правительства с тем, чтобы оно располагало необходимыми ресурсами и персоналом для сохранения динамики проводимых реформ.

С. Экономические, социальные и культурные права

1. Высшее образование

79. В ходе своей миссии по установлению фактов Специальный докладчик изучал ситуацию в сфере высшего образования. В ходе своей последующей миссии он намеревается рассмотреть положение в области базового образования. Положение в области высшего образования стало ухудшаться со времени прихода к власти Не Вина в 1962 году и испытало на себе отрицательные последствия многолетней изоляции, стагнации и репрессий. К 1988 году озабоченное студенческими беспорядками правительство начало применять политику географического рассредоточения учебных заведений и сокращения сроков обучения студентов, аналогичную той, которую применял Не Вин. После 1988 года все гражданские университеты, за исключением университетов заочного обучения и иностранных языков, а также многие колледжи стали закрываться. В результате накопилось огромное количество студентов, которые хотели бы завершить курс обучения и получить диплом. Такое положение, наряду с отсутствием надлежащих ассигнований на нужды образования, создало огромную проблему для властей, которые в последние два года приступили к осуществлению ряда реформ по исправлению ситуации.

80. Постепенное возобновление работы высших учебных заведений началось в 1999 году. Обучение в медицинских институтах для студентов, начиная с третьего и кончая последним годом обучения, было возобновлено в январе 1999 года. Обучение в университетах для студентов технических дисциплин третьего и четвертого года обучения - в декабре 1999 года; обучение в Янгонском университете для студентов последнего года обучения - в июне 2000 года. В июле 2000 года было возобновлено обучение на всех остальных курсах всех высших учебных заведений. Параллельно проводилась работа по созданию новых высших учебных заведений и обновлению и модернизации существующей учебной базы. Во всех институтах и университетах, кроме медицинских и стоматологических, на один год был сокращен срок обучения. Несмотря на сокращение сроков обучения, учебные программы остались прежними.

81. Во время своей встречи с министром образования Специальный докладчик был информирован о том, что в 2001 году в стране имелось 124 высших учебных заведения, в которых обучались 555 203 студента, по сравнению с 31 высшим учебным заведением в 1988 году, в которых обучались около 134 000 студентов. Эти высшие учебные заведения находятся в ведении 11 различных министерств, в том числе министерств образования, здравоохранения, культуры, лесного хозяйства, сельского хозяйства и ирригации, животноводства и рыболовства, кооперативов, науки и техники, по делам религий, по пограничным вопросам, по национальным вопросам и вопросам развития, а также Совета по отбору и подготовке гражданских служащих. Хотя министерства являются самостоятельными в том, что касается административного управления соответствующими высшими учебными заведениями, они следуют единой политике в отношении оценок и учебных программ, которая определяется Университетским советом, состоящим из представителей этих министерств и возглавляемым министром образования. Согласно министру, институты и колледжи в настоящее время открыты в каждой национальной области и в каждой области и, кроме того, в 2002 году будут открыты еще два университета и один колледж соответственно в Янгоне, Кьяуксе и Бамо.

82. В ответ на вопрос Специального докладчика о причинах перевода высших учебных заведений в новые города-спутники и рассредоточения их по стране ему было сказано, что это было сделано с целью повышения их доступности и расширения их возможностей по принятию студентов. Это разъяснение было дано со ссылкой на Янгонский университет, который первоначально был рассчитан на обучение 8 000 студентов. В настоящее время на его базе созданы два университета: Восточно-Янгонский университет в Тарве, Таньин (в котором в 2001 году обучались 3 417 студентов) и Дагонский университет в Дагоне, новом городе-спутнике (в котором в 2001 году обучались 13 530 студентов). В июне 2002 года планируется открыть еще один университет - Западно-Янгонский университет в Хтантабине. Новые "кампусы" были удалены от университета, расположенного в центре

города, и доступ в него в настоящее время ограничен. В основном здании Янгонского университета в настоящее время обучаются только аспиранты и студенты-дипломники (5 189 человек в 2001 году).

83. По мнению Специального докладчика, увеличение в четыре раза числа студентов можно объяснить по крайней мере двумя причинами: i) открытие учебных заведений на всей территории страны способствовало улучшению их досягаемости; ii) все более популярным становится заочное обучение, особенно среди тех, кто не имеет достаточной квалификации для посещения таких специализированных высших учебных заведений, как медицинские, инженерно-технические и компьютерные вузы, а степень бакалавра дешевле и легче получить при сочетании учебы с работой¹¹. Это наблюдение подтверждается данными о приеме в вузы за последние годы. В 1999 году насчитывалось в общей сложности около 178 000 студентов-заочников, а во всех других высших учебных заведениях страны обучались в общей сложности около 140 000 студентов; в 2001 году эти показатели составляли соответственно около 350 600 и 204 600 человек. Заочное обучение находится в ведении Янгонского и Мандалайского университетов заочного обучения и основывается на такой системе обучения, при которой лекции направляются в "учебные центры" по всей стране, а текущие задания посылаются по почте.

84. В ходе своей миссии Специальный докладчик наблюдал ряд примеров того, как правительство стремится обновить и модернизировать учебную базу. Он, например, посетил большие и совершенно новые здания Союзной ассоциации солидарности и развития (САСР)¹², которая организует параллельные курсы неформального обучения по всей стране. Он также посетил новый Буддийский миссионерский университет, открытый в 1998 году в качестве центра высшего образования, в котором преподаются теория и практика буддизма тхеравады в рамках специального проекта, финансируемого правительством. Он является единственным в своем роде в том смысле, что принимаемые

¹¹ Согласно сообщениям, официальная политика также заключается в поощрении заочного образования, чтобы студенты проживали более рассредоточенно.

¹² САСР была создана в 1993 году под патронажем старшего генерала Тана Шве. Она состоит из двух отделений: 9 млн. младших членов (в возрасте от 10 до 18 лет) и 8 млн. старших членов (в возрасте старше 18 лет). Как было сказано Специальному докладчику, самой важной сферой деятельности САСР является "повышение информированности": организация курсов подготовки по различным тематическим областям (например, социальное обеспечение, культура Мьянмы, отношения с зарубежными странами и т.д.). Другой важной сферой деятельности является участие в проектах "строительства государства". Участие в этих мероприятиях, как было сказано, является добровольным. Хотя она занимается главным образом услугами в социальной сфере, САСР в 1997 году была названа генералом Маунгом Ай "вспомогательным отрядом национальной обороны".

в университет студенты получают стипендию, покрывающую все расходы, включая плату за обучение, книги, проживание и питание. По состоянию на октябрь 2001 года в нем обучались 146 студентов, в том числе 76 студентов из 16 зарубежных государств, и работали 34 преподавателя. Согласно этому проекту, за десять лет через этот университет должны пройти 1 200 студентов.

85. Специальный докладчик также посетил Янгонский университет, где, наоборот, он обратил внимание на необходимость в выделении значительных средств на улучшение общей инфраструктуры. Однако вызывает удовлетворение тот факт, что этот университет имеет современную компьютерную лабораторию, а его Отделение исторических исследований имеет доступ к Интернету. Во время своего посещения он видел, как студенты работали в компьютерной лаборатории. Он был информирован о том, что, помимо вышеупомянутого отделения, доступ к Интернету имеют лишь Отделение высшего образования, Бюро ресурсов в области образования и министр образования. Он также узнал, что после установки соответствующего оборудования доступ в Интернет получит более широкий круг высших учебных заведений, что может произойти в следующем году.

86. Группа Специального докладчика посетила Университет по делам развития национальностей в Сагаинге, созданный в 1964 году, статус которого был повышен до уровня университета в 1991 году и который имеет впечатляющую новую инфраструктуру. По состоянию на октябрь 2001 года в нем обучались 1 050 студентов, представляющих все национальности Мьянмы, а штат преподавателей насчитывал 380 человек. Университет имеет очень хорошую материальную базу, что, вероятно, вызвано тем обстоятельством, что он находится под непосредственным контролем Председателя ГСМР. В этом университете группа Специального докладчика, среди прочего, посетила полностью оборудованные компьютерные и лингафонные кабинеты, библиотеку КД-ПЗУ и современные помещения для занятий; увидеть это было весьма приятно, однако во время посещения все это оборудование не использовалось по той причине, что не было электричества. Группа попросила показать библиотеку, однако она оказалась в этот день закрытой. Группе показали видеофильм, согласно которому подготовка студентов в этом университете основывается на сочетании теоретического обучения с практической работой и направлена на воспитание подготовленных лидеров, помнящих о "трех основных национальных целях Мьянмы: недопущение распада Союза, недопущение подрыва национальной солидарности и увековечение национального суверенитета".

87. Несмотря на увеличение числа высших учебных заведений с 1999 года и принятые в последнее время меры по укреплению потенциала образования, темпы роста числа студентов системы очного обучения были в 2,7 раза меньше, нежели темпы роста числа

студентов-заочников. Это, по-видимому, вызвано рядом причин. В их числе Специальный докладчик мог бы назвать серьезные трудности с финансовыми и людскими ресурсами, например недостаток учителей и сравнительно слабая материальная база (в частности, в том, что касается книг, библиотек, научных лабораторий, доступа к Интернету, снабжения питьевой водой и энергоснабжения), за исключением небольшого числа высших учебных заведений, подобно тем, посещение которых было описано выше; следствием этого является низкий качественный уровень образования, что отбивает у студентов желание поступать в вузы. Этому может также способствовать то обстоятельство, что плата за обучение в системе очного образования составляет 500 кьят в месяц (менее 1 долл. США), а плата за целый год обучения в университетах заочного образования составляет 1 500 кьят.

88. Специальный докладчик получил информацию о политических условиях приема в университеты и низкого уровня профессиональной подготовки преподавателей. Согласно сообщениям, все студенты, посещающие институты и университеты, должны представить официальные рекомендательные письма, выданные местными органами власти (районными/сельскими советами по вопросам мира и развития), а также местным полицейским участком, удостоверяющие, что они не занимаются политической деятельностью и являются благонамеренными гражданами. Он также получил информацию о строгом надзоре за высшими учебными заведениями со стороны сил безопасности, "утечке умов" из системы государственного образования в растущий частный сектор (что относится к меньшинству, которое может оплатить соответствующие расходы) и об отказе в доступе к высшему образованию политическим заключенным несмотря на адекватные академические показатели. Он также получил информацию о том, что военные обеспечивают получение высшего образования для тех лиц, которые с ними сотрудничают, что, в частности, осуществляется через их собственные учебные заведения, такие, как Военная академия, и хорошо оборудованные юридические, медицинские и инженерно-технические университеты военного профиля. Богатые семьи и их родственники могут также направить своих детей за границу для получения университетского образования. Специальный докладчик надеется, что в ходе своей следующей миссии он сможет тщательнее проработать эти вопросы.

89. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает высокие показатели поступления женщин в высшие учебные заведения. Во многие учебные заведения девушки принимаются по строго установленным квотам. Например, в компьютерные училища и институты принимается 50% девушек, а в инженерно-технические училища - 40%. Во многих учебных заведениях число девушек даже превышает число юношей, что, например, относится к институтам системы министерства культуры, где в настоящее

время обучаются 483 девушки и 231 юноша. Аналогичное соотношение наблюдается в институтах системы министерства образования: 61,3% девушек и 38,7% юношей.

90. Специальный докладчик не мог получить информацию из правительственных источников о точной доле государственного бюджета, направляемого на сектор образования, однако ему было сказано, что образование является второй самой крупной статьей расходов после инфраструктуры, причем на высшее образование выделяется больше средств, нежели на базовое образование. Согласно последним данным из других источников, расходы правительства на высшее образование снизились с 0,25% ВВП в 1994/95 году до 0,17% в 1999/2000 году, что чрезвычайно мало по международным стандартам, особенно если учесть серьезность задач по реформированию высшего образования¹³.

91. В целом деятельность правительства по возобновлению работы всех высших учебных заведений, созданию новой и обновлению существующей учебной базы и содействию поступлению женщин вызывает большое удовлетворение. По мнению Специального докладчика, правительство должно закрепить свои успехи путем выделения значительно больших ресурсов на нужды образования с упором на повышение качества образования в существующих учебных заведениях. Для этого следует более адресно осуществлять инвестиции для решения таких острых вопросов, как подготовка учителей и равномерное укрепление материальной базы университетов и институтов.

2. ВИЧ/СПИД

92. Скорость распространения ВИЧ/СПИДа в Мьянме вызывает большое беспокойство. Информация, полученная Специальным докладчиком во время его миссии по установлению фактов от страновой группы Организации Объединенных Наций, министерства здравоохранения и НПО, является по-настоящему тревожной. По коэффициенту зараженности, составляющему около 2%, Мьянма занимает второе место в регионе. Если исходить из оценки ЮНЭЙДС, согласно которой уже могут быть заражены свыше 500 000 человек, то показатель инфицирования лиц практически составляет 1 на 100.

93. Правительство использует комплексный подход в борьбе с ВИЧ/СПИДом. В стране проводятся учебно-просветительные программы для населения в целом, а также для групп риска. При содействии со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и международных НПО правительство стало оказывать поддержку борьбе с синдромом

¹³ Asian Development Bank, "Economic Update. Myanmar", November 2001, p. 7.

болезней, передающихся половым путем, осуществлению программы 100-процентного использования презервативов, профилактике передачи инфекции от матери к ребенку, осуществлению программы переливания безопасной крови, а также уходу и предоставлению консультаций лицам, инфицированным ВИЧ и больным СПИДом. Необходимо в первоочередном порядке значительно, решительно и согласованно активизировать эти усилия, поскольку последующие пять лет будут иметь важнейшее значение для определения будущего хода развития эпидемии. Если это не будет сделано сейчас, то ВИЧ/СПИД станет одной из самых серьезных проблем страны, поскольку в течение нескольких лет от него может погибнуть больше людей, чем от всех внутренних конфликтов в течение нескольких десятилетий. Основное бремя эпидемии падет на молодое поколение. Обуздать эту эпидемию можно только с помощью широкой социальной мобилизации и пропаганды лечебно-профилактических мероприятий в рамках всесторонней и длительной национальной кампании под руководством высших органов власти при надлежащей международной помощи. В этой связи Специальный докладчик приветствует начало осуществления в октябре 2001 года Совместного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Мьянме в 2001-2002 годах. Для осуществления этого плана потребуется около 16 млн. долл. США, 4,6 млн. из которых уже были предоставлены учреждениями Организации Объединенных Наций, участвующими в совместном финансировании этого проекта.

94. Учитывая новые проблемы, связанные с распространением ВИЧ/СПИДа, должны быть предусмотрены соответствующие расходы на здравоохранение. Вызывает тревогу то обстоятельство, что расходы правительства на здравоохранение снизились с 0,38% ВВП в 1995/96 году до 0,17% в 1999/2000 году¹⁴. Однако правительство утверждает, что его расходы на здравоохранение в 2000/01 году увеличились до 0,305% ВВП.

III. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Соглашения о прекращении огня

95. Прогресс в достижении мира путем заключения соглашений о прекращении огня с различными этническими вооруженными группами, сопровождавшийся деятельностью в целях развития, явился значительным успехом инициатив правительства в 90-е годы (в значительной степени связанных с Первым секретарем ГСМР генерал-лейтенантом Кхином Ньюном). В ходе встречи в Янгоне с лидерами бывших повстанческих групп Специальный докладчик убедился, что они высоко оценивают невиданную ранее обстановку мира и безопасности, которая установилась после заключения соглашений о

¹⁴ Ibid, p.6.

прекращении огня. Вспоминая, что в результате вооруженных конфликтов их земли были ареной беспорядков в течение нескольких десятилетий, они, судя по всему, удовлетворены тем выбором, который они сделали от имени своего народа, и с надеждой смотрят на будущее экономического и социального развития. К этой группе принадлежит, например, Каренский национальный народно-освободительный фронт. Он согласился на подписание соглашения о прекращении огня с ГСМР 9 мая 1994 года, но еще не сложил оружия (около 2 000 человек); его территория входит в национальную область Кая, население которой занимается сельским хозяйством, заготовкой и транспортировкой леса, добычей полезных ископаемых и строительством дорог¹⁵. Лидер одной из отколовшихся групп Каренского национального союза, заключившей соглашение о прекращении огня 17 апреля 1998 года и обосновавшейся в Паягонском особом районе, сообщил Специальному докладчику, что его группа с тех пор занималась осуществлением проектов области животноводства и сельского хозяйства, которые, в частности, в 1999 году были удостоены премии ФАО за достижения в области птицеводства; ранее они проживали в небольших хижинах, а теперь имеют дома с электричеством и более обширные участки земли.

96. В Шанской национальной области группа Специального докладчика в силу того, что потребовался его срочный перевод из Лашо в центральную больницу Мандалая, осуществила краткую поездку в Намти в особом районе Ва и в приграничный город Муси. Группа смогла наблюдать, как прежние районы конфликтов трансформируются в районы мирного развития, добившиеся успеха в области создания инфраструктуры, торговли и крупномасштабного сельскохозяйственного производства. Миссия собиралась посетить другой важный район действия соглашения о прекращении огня в Качинской национальной области, но эту поездку пришлось отменить.

97. В ходе миссии Специальный докладчик не смог получить текст мирного соглашения от какой-либо из групп, подписавших соглашение о прекращении огня, с которыми он встречался. Ему было дано понять, что в районах действия соглашения о прекращении огня не ведется политической деятельности, а этнические группы имеют фактическую автономию по управлению своими территориями. Центральное правительство представлено там только военными и сотрудниками по вопросам развития. Некоторые из групп сохранили свое оружие, что, однако, согласно представителям правительства, не порождает проблем в области обеспечения безопасности, и все группы, подписавшие соглашение о прекращении огня, работают совместно с правительством над развитием соответствующих районов. Специальный докладчик полагает, что прежде чем можно было бы объективно и со знанием дела говорить о многочисленных факторах, способствующих

¹⁵ Есть сообщения о том, что некоторые группы, подписавшие соглашение о прекращении огня, также занимаются культивированием мака.

такому развитию событий, необходим регулярный и продолжительный доступ в эти районы для изучения обстановки на основе транспарентности. Право на мир и безопасность относится к числу основополагающих прав человека. Его осуществление может способствовать заложению основ экономического развития, однако действительные социальные выгоды такого развития нуждаются в оценке, и еще предстоит политически и организационно оформить то, что, как представляется, получило полуавтономный или в значительной степени автономный статус в рамках Союза Мьянма.

В. Беженцы и внутренние перемещенные лица

98. Специальный докладчик по-прежнему получает сообщения и утверждения о серьезных нарушениях прав человека гражданских лиц в районах конфликта между армией и вооруженными группами, особенно в восточной части Каренской национальной области и национальной области Кая, южной части Шанской национальной области, северной части области Сагайн, а также в национальной области Ракхайн и Чинской национальной области. Как это обычно происходит в конфликтах такого рода, именно бедное и незащищенное население подвергается давлению и насилию и становится жертвой различных вооруженных формирований и группировок, проходящих через районы проживания их общин. Такое насилие в значительной степени является произвольным, разнузданным и неизбирательным. Это приводит к массовым внутренним перемещениям и возникновению трансграничных потоков беженцев. Мандат Специального докладчика требует беспристрастного и объективного рассмотрения этих утверждений, к которому он уже приступил. Это - кропотливая работа, которую он намеревается проделать в ходе своих последующих миссий, с тем чтобы постепенно собрать достоверную и основанную на фактах информацию о положении в области прав человека в этих районах.

99. Эти конфликты слишком долго опустошали многие районы Мьянмы, где проживают сотни тысяч людей. Согласно оценкам, в соседних странах в настоящее время проживают 400 000 беженцев. Границу Таиланда ежемесячно в поисках убежища пересекают 300-700 человек; такое положение не может продолжаться. Некоторым беженцам предоставляются временный приют и защита. Другие проживают за пределами лагерей без какой-либо помощи и должны искать средства к существованию в качестве незаконных иммигрантов, постоянно сталкиваясь с опасностью эксплуатации, контрабанды или насильственного возвращения в Мьянму.

100. Согласно сообщениям, большая часть прибывающих в Таиланд лиц, ищущих убежище, ранее имели статус внутренних перемещенных лиц (ВПЛ). ГСМР пока еще не разрешил провести независимый мониторинг и оказывать помощь ВПЛ, поэтому их точное количество в стране установить очень трудно. Согласно неофициальным оценкам,

в настоящее время в Мьянме насчитывается от 600 000 до 1 000 000 ВПЛ: около 300 000 - в северо-восточной части Шанской национальной области, 100 000 - 200 000 - в Каренской национальной области, 70 000 - 80 000 - в национальной области Кая, 60 000 - 70 000 - в Монской национальной области и около 100 000 - в национальной области Ракхайн.

101. Как только будут созданы объективные условия и предоставлены заслуживающие доверия гарантии для репатриации на условиях безопасности и сохранения достоинства, беженцам должно быть разрешено возвратиться в Мьянму. Специальный докладчик считает, что как Мьянма, так и ее соседи безусловно заинтересованы в решении проблемы безопасности вдоль их общих границ и связанных с ней транснациональных проблем беженцев, перемещенных лиц, незаконной торговли и эксплуатации природных ресурсов. Мирное урегулирование этих вопросов также соответствует интересам Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и региона в целом.

С. Дети-солдаты

102. Специальный докладчик считает, что вся проблема добровольного поступления и/или принудительного призыва детей на службу в вооруженных силах и различных методов их использования этими силами требует изучения на основе фактических данных из первых рук. Из получаемых им сообщений следует, что большая часть имеющейся информации по этому вопросу, как представляется, не имеет солидного фактического обоснования, при том что такое явление и практика широко распространены. Чтобы поднять этот вопрос со знанием дела, необходимы тщательное изучение, документальное подтверждение и проверка фактов, чем Специальный докладчик намеревается заняться в ходе своих последующих миссий по установлению фактов.

Д. Насилие в отношении женщин

103. Специальный докладчик поднял вопрос о насилии в отношении женщин в ходе своей встречи с Мьянманским национальным комитетом по делам женщин (МНКДЖ) - национальным ведомством, занимающимся проблемами женщин. Полученные в ходе этой встречи сведения и другая информация по этому вопросу, которой он располагает, ясно показывают, что правительство Мьянмы признает существование различных форм насилия в отношении женщин в стране, но не имеет точных данных для всесторонней оценки ситуации.

104. Согласно информации, имеющейся у Специального докладчика, из тех ограниченных сведений, которые были собраны в больницах, судебных инстанциях и отделениях полиции, следует, что насилие в отношении женщин в Мьянме существует в

двух формах: насилие в семье и насилие в общине, причем первое является более распространенным. В качестве первого шага по решению этой проблемы МНКДЖ провел в 1997 году общенациональное обследование по проблеме семейного (супружеского) насилия. В 1997-1998 годах было проведено расследование в Янгонской области, в 1999 году - в Мандалайской области, областях Магуэ и Тенинтайи, а также Шанской национальной области. Затем обследования были проведены во всех остальных районах страны, но их выводы еще требуют окончательной обработки на национальном уровне. Согласно предварительным выводам этого обследования, в семье в большей степени встречается психологическое, нежели физическое насилие. Как следует из сообщений, основными причинами насилия являются нищета, алкоголизм, несовместимость с родней мужа и жены и супружеская неверность. Большинство женщин не обращаются за помощью ни в какие инстанции, поскольку женщины, предающие гласности свои личные дела, подвергаются социальной стигматизации. Некоторые обращаются за помощью к родителям и лишь очень немногие - к старейшинам общины и соседям.

105. Специальный докладчик был информирован о том, что в качестве последующих шагов в связи с проведением обследования в стране было создано свыше 24 консультационных центров для оказания помощи и поддержки жертвам насилия в семье. МНКДЖ также создал комитет для получения сообщений о случаях насилия в отношении женщин. В 2000 году этот комитет получил и направил в соответствующие ведомства 2 034 жалобы.

106. Торговля женщинами рассматривается МНКДЖ в качестве одной из форм насилия в отношении женщин, и для решения этой проблемы была создана специальная национальная целевая группа, состоящая из представителей правительства и НПО. Пока в своей деятельности она уделяет основное внимание профилактике, содействию образованию и развитию видов деятельности, приносящих доход. В качестве одной из мер устранения одной из первопричин торговли женщинами под эгидой министерства по делам развития пограничных районов и национальностей было создано восемь учебных центров для профессионального обучения девочек и женщин. Деятельность по реабилитации и защите носила ограниченный характер в силу незначительного числа сообщений о таких случаях в Мьянме и отсутствия возможностей осуществлять преследование за пределами страны. В результате масштабы проблемы по-прежнему неизвестны.

107. Специальный докладчик приветствует усилия правительства Мьянмы, направленные на решение проблемы насилия в отношении женщин, и призывает его расширить области приложения этих усилий, с тем чтобы охватить насилие в общинах, особенно в районах

конфликта между армией и вооруженными формированиями, откуда поступают сообщения о наиболее серьезных формах насилия в отношении женщин.

Е. Гуманитарная помощь

108. В своем промежуточном докладе и выступлении на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи Специальный докладчик говорил о сложной гуманитарной ситуации в Мьянме, которая может ухудшиться, если этим вопросом в оперативном и надлежащем порядке не займутся все заинтересованные лица. Наиболее остро ощущается необходимость улучшения положения уязвимых групп населения, в частности бедного населения, детей, женщин и этнических меньшинств, и особенно тех из них, которые стали внутренними перемещенными лицами в зонах конфликта между армией и вооруженными формированиями.

109. По мнению Специального докладчика, гуманитарные, технические и финансовые средства исправления ситуации реально существуют как внутри страны, так и в международном масштабе. В результате международных санкций снизился объем многосторонней и двусторонней помощи и Организация Объединенных Наций стала самым крупным источником помощи, которая носит главным образом гуманитарный характер. В настоящее время 68% официальной помощи в целях развития (ОПР) направляется через действующие в стране учреждения Организации Объединенных Наций¹⁶. В связи с этим Специальный докладчик поддерживает призыв страновой группы Организации Объединенных Наций об увеличении ОПР для Мьянмы в рамках системы Организации Объединенных Наций и о выработке более последовательного подхода к вопросу оказания помощи Мьянме со стороны директивных органов учреждений системы Организации Объединенных Наций (т.е. исполнительных советов и советов управляющих).

110. Специальный докладчик понимает, что для более адекватного рассмотрения гуманитарной ситуации участие правительства должно сопровождаться подключением НЛД к планированию и регулированию международной гуманитарной помощи. Также необходимо получить надежные данные и изучить организационный аспект гуманитарной помощи. Прозвучали предложения о создании своего рода консультативного органа по оказанию международной помощи в качестве одного из возможных путей обеспечения надежной доставки этой помощи.

¹⁶ Asian Development Bank, *op.cit.*, p. 8.

111. Было, в частности, предложено создать под эгидой системы координаторов-резидентов со стороны Организации Объединенных Наций функциональный комитет смешанного состава, который занимался бы мониторингом и оценкой помощи, предоставляемой Мьянме. Такой комитет мог бы стать одним из элементов процесса установления доверия, начатого в рамках диалога между правительством и НЛД, что способствовало бы осуществлению деятельности по содействию национальному миру и примирению и проведению политических консультаций с участием основных заинтересованных лиц: правительства, демократической оппозиции, этнических групп, НПО и женщин. Одновременно такой комитет мог бы создать благоприятные условия для оказания стране международной помощи. Одним из возможных направлений деятельности могла бы стать спонсируемая программой страновой группы Организации Объединенных Наций, направленная на борьбу с ВИЧ/СПИДом.

112. Специальный докладчик приветствует ценную помощь международных НПО, действующих среди наиболее уязвимых групп населения Мьянмы, при полном контроле и мониторинге их помощи. На практике их нынешний потенциал гораздо выше существующего объема помощи, которая через них направляется. В Мьянме действуют 29 международных НПО, из которых 16 является субподрядчиками учреждений Организации Объединенных Наций. Помощь по линии этих НПО увеличилась с 4,5 млн. долл. США в 1999 году до более 7 млн. долл. США в 2000 году¹⁷. Они предоставляют такие прямые услуги, как снабжение продовольствием, оказание медико-санитарной помощи, предоставление жилья и/или оказание поддержки проектам развития, помогающим создавать потенциал на местах.

113. Специальный докладчик убежден, что гуманитарная ситуация требует обращения с призывом к международным НПО о расширении ими своей деятельности. Для этого крайне важно, чтобы сохранилась положительная динамика в улучшении отношений между правительством Мьянмы и международными НПО. В связи с этим он выражает озабоченность по поводу недавних мер по ограничению их деятельности. В июне прошлого года, согласно сообщениям, имели место два отдельных инцидента, связанных с кратковременным задержанием ряда сотрудников НПО. В июле прошлого года министерство здравоохранения издало инструкцию для всех сотрудничающих с ним НПО, согласно которой при поездке сотрудников НПО на места они должны сопровождаться сотрудниками министерства. С сентября 2001 года иностранные сотрудники и члены их семей лишены права на бесплатную визу и наблюдаются трудности в отношении импорта, закупок и регистрации автомобилей. В течение последних двух или трех месяцев НПО сталкивались с запрещением иметь свыше трех сотрудников, занимающихся вопросами

¹⁷ *Ibid.*

образования. Специальный докладчик подчеркивает исключительную важность создания благоприятных условий для деятельности международных НПО и выражает надежду на то, что эти ограничения будут вскоре отменены. ГСМР весьма заинтересован в демонстрации международному сообществу, что эти организации свободно осуществляют свою деятельность при соблюдении законов страны, что облегчило бы их доступ к финансированию и способствовало бы смягчению существующей гуманитарной ситуации.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

114. Специальный докладчик вполне отдает себе отчет в том, что достигнутый прогресс является хрупким и что ему могут помешать многочисленные факторы, характеризующие нынешнюю ситуацию. Признавая, что сложность ситуации в Мьянме требует определенного терпения, он также отмечает, что процесс установления доверия начался уже год назад и, по мнению многих наблюдателей, проходит весьма медленно. Нет сомнения в том, что политическая атмосфера в стране постепенно улучшается и что между ГСМР и НЛД начали складываться некоторые основы для взаимопонимания. Именно в силу этих позитивных признаков следует надеяться, что за установлением доверия последуют более смелые шаги, благодаря которым начатые год назад политические инициативы вступят в новую стадию.

115. Важно, чтобы ГСМР продолжил нынешний политический процесс. В связи с этим Специальный докладчик отмечает следующее:

a) правозащитный потенциал государства должен быть усилен в связи с необходимостью предупреждения и мониторинга нарушений прав человека и привлечения к ответственности представителей органов государственной власти, виновных в таких нарушениях;

b) полное и безусловное освобождение всех политических заключенных должно проходить быстрее. Учитывая весьма медленные темпы освобождения и большое количество заключенных, еще остающихся в тюрьмах, важно изыскать пути ускорения этого процесса;

c) необходимо, чтобы правительство приняло меры, направленные на значительное расширение возможностей функционирования гражданского общества, политических партий и этнических групп, создав условия для полного осуществления основных политических свобод. Правительство, в частности, должно рассмотреть вопрос о пересмотре существующих законов, касающихся организации политических партий, в

целях создания недискриминационных условий для осуществления права на свободу политической ассоциации. Практика переходного периода в других странах показывает, что без эффективных сдвигов в направлении установления законности и создания беспристрастных учреждений политический переход может привести к сохранению многих эксплуататорских и недемократических методов и, возможно, к высокому уровню насилия¹⁸. Народ Мьянмы не может ждать демократизации, чтобы начать воссоздавать и укреплять организации гражданского общества. Аналогичным образом, международное сообщество не должно ожидать окончания переходного периода, а должно помочь осуществлению автономных и независимых проектов, могущих способствовать активизации деятельности гражданского общества. Таким образом, более чем когда-либо важно обеспечить свободное функционирование политических партий и организаций гражданского общества;

d) правительство должно создать условия для недискриминационного применения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, уделяя при этом особое внимание таким уязвимым группам среди заключенных, как больные, престарелые, несовершеннолетние и женщины, особенно женщины с детьми и беременные женщины;

e) следует выделять больше ресурсов на нужды реформирования сектора образования, в частности высшего образования, и более адресно выделять средства на решение таких критически важных проблем, как подготовка преподавателей и равномерное укрепление материальной базы университетов и институтов;

f) широкая социальная мобилизация и информационно-разъяснительные мероприятия крайне важны в плане лечебно-профилактической работы по борьбе с ВИЧ/СПИДом; это должно стать составной частью осуществляемой на всесторонней и устойчивой основе национальной кампании, осуществляемой самыми высшими эшелонами власти и получающей надлежащую международную поддержку;

g) на положении в области прав человека в Мьянме могло бы благоприятно сказаться расширение сферы приложения усилий по борьбе против насилия в отношении женщин, включая насилие в рамках общины, особенно в районах конфликта между армией и вооруженными группами, где, согласно сообщениям, отмечаются наиболее серьезные формы насилия в отношении женщин;

¹⁸ International Crisis Group, "Myanmar: The Role of Civil Society", 6 December 2001, Asia Report No. 27, p. 28.

h) правительство, его вооруженные силы и вооруженные группы оппозиции должны проявлять максимальную сдержанность и уважение к нормам международного гуманитарного права, касающимся защиты гражданских лиц и военнопленных, и использовать альтернативные способы разрешения своих противоречий, в частности с помощью политического диалога;

i) для более адекватного разрешения гуманитарной ситуации исключительно важно, чтобы участие государства сопровождалось соответствующим подключением НЛД к планированию и регулированию международной гуманитарной помощи;

j) пора начать диалог по вопросам существа с лидерами НЛД и всех других политических партий и этнических групп, коль скоро правительство серьезно намерено добиться национального примирения и восстановления демократии. В этом вопросе Мьянме ничто так не поможет, как укрепление демократии с помощью процесса, основанного на участии всех слоев общества, подотчетности и справедливости.

Приложение I

Программа миссии Специального докладчика по установлению фактов

Вторник, 9 октября 2001 года

- 11.35 - Прибытие в Янгон, где Специального докладчика встречал Генеральный директор Департамента по делам международных организаций и экономическим вопросам министерства иностранных дел посол У Вин Мра
- 12.30 - Брифинг с координатором - резидентом Организации Объединенных Наций
- 14.00 - Встреча с министром иностранных дел Его Превосходительством У Вин Аунгом
- 16.00 - Встреча с министром внутренних дел Его Превосходительством полковником Тин Хлаингом
- 17.15 - Встреча с главой делегации МККК
- 19.00 - Обед, данный послом У Вин Мра

Среда, 10 октября 2001 года

- 09.30 - Встреча с Верховным судьей Его Превосходительством У Аунгом То
- 10.30 - Встреча с Генеральным прокурором Его Превосходительством У Тха Дуном
- 11.30 - Встреча с министром образования Его Превосходительством У Таном Аунгом
- 14.00 - Встреча с министром здравоохранения Его Превосходительством генерал-майором Кет Сейном
- 15.30 - Встреча с министром труда Его Превосходительством У Тин Винном

- 17.00 - Встреча с Директором Национального архива г-жой Кхин Кхин Тун
- 18.15 - Встреча с различными членами дипломатического корпуса (представителями Бангладеш, Непала, Шри-Ланки, Индии, Китая, Египта, Российской Федерации, Югославии и Австралии)
- 19.30 - Встреча с представителями деловых кругов

Четверг, 11 октября 2001 года

- 08.30 - Встреча с дипломатами стран АСЕАН (представителями Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Сингапура, Таиланда и Филиппин)
- 10.00 - Встреча с членами подкомитетов Комитета по правам человека (под председательством заместителя министра иностранных дел Его Превосходительства У Кхин Маунг Вина)
- 11.30 - Встреча с Мьянманским национальным комитетом по делам женщин (д-ром До Кхин Вин Шве, д-ром До Май Май И и другими членами)
- 12.45 - Брифинг со страновой группой Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ, ВОЗ, ЮНДКП, ФАО, УВКПЧ, ПРООН)
- 14.00 - Встреча с представителями международных НПО
- 15.00 - Встреча с послом Соединенного Королевства
- 16.00 - Визит вежливости к Первому секретарю Государственного совета по вопросам мира и развития (ГСМР) Его Превосходительству генерал-лейтенанту Кхин Ньюну
- 20.00 - Встреча с дипломатами стран ОЭСР (представителями Германии, Италии, Республики Кореи, Соединенных Штатов, Франции и Японии)

Пятница, 12 октября 2001 года

- 09.00 - Встреча/семинар с Генеральным директором Департамента исторических исследований г-жой Ни Ни Мьин, У Тхо Каунгом и д-ром Тун Аунг Чаином в Янгонском университете с последовавшей за этим встречей с преподавателями и студентами
- 10.30 - Встреча с Генеральным директором Департамента по делам религий министерства по делам религий У Мьо Мьином
- 11.30 - Встреча с ректором Международного миссионерского университета буддизма тхеравады д-ром Хла Пе, проф. У Сат Тун Хмат Вином и Бамо Сайадо из того же университета
- 13.00 - Встреча с послом У Вин Мра
- 16.00 - Встреча с Союзной ассоциацией солидарности и развития (министром образования Его Превосходительством У Тан Аунгом)
- 17.00 - Встреча с представителями ряда групп, участвовавших в соглашениях о прекращении огня
- 18.00 - Встреча с представителями партий этнических групп в Комитете представителей Народного парламента

Суббота, 13 октября 2001 года

- 06.00 - Прибытие в Лашо
- 10.10 - Встреча с командующим Северо-восточной группировки войск Тхиха Тхур Тин Аунг Мьин Оо
- 12.00 - Посещение тюрьмы Лашо
- 15.30 - Перелет на вертолете в районы проживания народности ва для встречи с лидерами ва и посещения Намти (У Айрон Ике, У Ли Си У, Плейн Ка, Чао Ни Зи Яо, Ху Бао У Чаном)
- Вечер - Возвращение в Лашо

Воскресенье, 14 октября

08.00 - Вылет из Лашо на вертолете для посещения пограничного города Муси (полковник Мьин Тхейн)

13.00 - Возвращение вертолетом в Лашо

Вторая

полов. дня - Посещение исправительно-трудового лагеря в Хтон-Бо

Понедельник, 15 октября 2001 года

08.00 - Прибытие в Мандалай

10.00 - Встреча с командующим Центральной группы войск генерал-майором Е Мьином

12.00 - Встреча в отделении Национальной лиги за демократию (НЛД) в Мандалае

Вторник, 16 октября 2001 года

Утро - Прибытие в Сагаинг; посещение Университета по развитию национальностей

Вторая

полов. дня - Посещение центральной тюрьмы Мандалая

Среда, 17 октября 2001 года

08.00 - Возвращение в Янгон

13.00 - Встреча с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций

16.00 - Встреча с министром иностранных дел Его Превосходительством У Вин Аунгом

17.00 - Встреча с Генеральным секретарем НЛД г-жой Аунг Сан Су Чжи и руководителями НЛД

19.00 - Встреча с заместителем министра иностранных дел Его Превосходительством У Кхин Маунг Вином

19.50 - Отъезд Специального докладчика

Четверг, 18 октября 2001 года

Работа группы в отделении ПРООН

Пятница, 19 октября 2001 года

11.00 - Встреча группы миссии с Исполнительным комитетом НЛД в ее штаб-квартире

15.00 - Встреча группы миссии с представителями международных НПО и главой делегации МККК

Суббота, 20 октября 2001 года

17.00 - Встреча группы миссии с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций

19.50 - Отъезд группы

Приложение II

Гуманитарные случаи

1. **Мьин Маунг Маунг**, мужчина в возрасте около 30 лет; согласно сообщениям, содержался в центральной тюрьме Мандалая, а в июне 2001 года был переведен в больницу около тюрьмы с параличом обеих ног.
2. **У Тун Аунг Чжо**, учитель в возрасте около 50 лет; в 1990 году арестован и приговорен к пяти годам каторжных работ; в тюрьме заболел туберкулезом; освобожден в 1994 году, однако вновь арестован, когда лечился от туберкулеза в больнице, и приговорен к семи годам каторжных работ за обладание книгой иностранного автора о путях перехода от авторитарного режима к демократической политической системе; 15 октября 2001 года его посетил Специальный докладчик; У Тун Аунг Чжо по-прежнему страдает от хронического заболевания легких и частых приступов лихорадки.
3. **У Ай Тха Аунг**, Секретарь КПНП, представляющий четыре партии этнических групп; арестован и, согласно сообщениям, трижды приговорен к семи годам лишения свободы по трем отдельным обвинениям (21 год тюремного заключения); содержится в тюрьме Инсейна; согласно сообщениям, серьезно болен и содержится в отделении Главной больницы Янгона, предназначенном для заключенных.
4. **У Вин Тин**, мужчина в возрасте 71 года, известный журналист и писатель, член Центрального исполнительного комитета (ЦИК) НЛД, из всего старшего руководящего состава которого он единственный, кто остается в заключении; с 1989 года содержится в тюрьме Инсейна, где отбывает в общей сложности 20-летний срок лишения свободы; согласно сообщениям, его здоровье является очень слабым в силу возраста и условий содержания в тюрьме.
5. **По У Тун**, Председатель ВБФСС; арестован 24 марта 1989 года в связи с деятельностью в студенческом союзе; содержался в Ситуэ, национальная область Ракхайн; приговорен к 20 годам тюремного заключения; этот срок в 1993 году был сокращен до десяти лет; срок лишения свободы истек в марте 1999 года; состояние его физического и психического здоровья вызывает серьезное беспокойство.
6. **Кхин Маунг И** (также известный под именем **Тин Ай**), член ЦИК ВБФСС; согласно сообщениям, арестован 13 июля 1989 года по обвинению в связях с распущенной Коммунистической партией Бирмы; приговорен к 20 годам тюремного заключения в

Мандалае; этот срок был сокращен до десяти лет в 1993 году; срок заключения истек в июле 1999 года.

7. **Хтве Мьин**, около 72 лет; согласно сообщениям, является членом Демократической партии; с июня 1995 года содержится в тюрьме Инсейна, как утверждает, за распространение политических листовок с критикой в адрес правительства; по сообщениям, болен.

8. **Кхин Ма Тан (Нге Ма Ма Тан)**, женщина в возрасте около 64 лет; арестована в июне 1997 года и приговорена к десяти годам тюремного заключения по обвинению в измене и нарушении Закона о незаконных ассоциациях; содержится в тюрьме Инсейна; ее состояние вызывает беспокойство в силу ее возраста и условий содержания в тюрьме.

9. **Най Нгве Тхейн**, мужчина в возрасте около 76 лет; арестован в третий раз в сентябре 1998 года (ранее арестовывался в 1991 и 1994 годах) по обвинению в оказании поддержки КПНП и приговорен к 14 годам тюремного заключения, которые он отбывает в тюрьме Инсейна; его состояние вызывает беспокойство в силу его возраста и плохих условий содержания в тюрьме.

10. **Тан Чаунг**, мужчина в возрасте около 72 лет; владелец кафе, арестованный в декабре 1999 года за то, что в его заведении громко транслировалась иностранная радиопрограмма ("Голос Америки"), и приговорен к двум годам тюремного заключения, которые он отбывает в Тхайете.

11. **Тхейн Дан (или Тан)**, мужчина в возрасте около 70 лет; издатель и член исполнительного комитета НЛД; арестован в сентябре 1990 года за мирное выражение своих политических взглядов и приговорен к 17 годам тюремного заключения; этот срок был сокращен в 1993 году до десяти лет; содержится в тюрьме Тхайета.

12. **Д-р Зо Мин**, мужчина в возрасте 42 лет; врач, арестован в 1989 году по обвинению в связях с нелегальными политическими организациями и приговорен к 20 годам тюремного заключения; этот срок был сокращен в 1993 году до десяти лет, которые он отбывает в центральной тюрьме Мандалая; Специальный докладчик посетил его и имел с ним беседу 15 октября 2001 года; арест и содержание в тюрьме, по-видимому, вызвали у него нарушения психики.

Приложение III

Лица, которые, согласно сообщениям, подверглись тюремному заключению за передачу, попытку или намерение передачи либо подозрения в передаче правозащитной информации Организации Объединенных Наций

А. Лица, которые как утверждается, содержатся в заключении в связи с визитом в Мьянму бывшего Специального докладчика г-на Й. Йокоты

Эти лица были арестованы в августе 1994 года; согласно сообщениям, они по-прежнему содержатся в тюрьме в Мьиткине, Качинская национальная область. Согласно сообщениям, они обвиняются в передаче или попытке передачи информации Специальному докладчику г-ну Й. Йокоте в связи с его визитом (арестованная вместе с ними г-жа Сан Сан Нвех, согласно сообщениям, была освобождена 18 июля 2001 года):

1. Кхин Зо Вин (также известный под именем Кельвин)
2. Сейн Хла Оо
3. Кхин Маунг Шве

В. Другие лица, которые, согласно сообщениям, получили дополнительные сроки тюремного заключения за передачу, попытку или намерение передачи правозащитной информации Организации Объединенных Наций

1. **Ба Мьо Тхейн**, родился в 1954 году; агротехник; арестован в 1990 году и приговорен к семи годам тюремного заключения по обвинению в связях с эмигрировавшими деятелями оппозиции; как утверждается, получил дополнительно семь лет лишения свободы за подписание письма об условиях содержания в тюрьме, которое предполагалось направить в Организацию Объединенных Наций; содержится в тюрьме Патхейна;
2. **Д-р Зо Мьин Маунг**, также известный под именем д-р Мьин Аунг, родился в 1951 году; врач; был избран в парламент от НЛД; арестован в ноябре 1990 года; приговорен к 10 годам тюремного заключения по обвинению в участии в дискуссиях о формировании параллельного правительства в Мандалае; входил в число заключенных в Инсейне, срок тюремного заключения которых был увеличен на семь лет по обвинению в том, что они написали Специальному докладчику письмо об условиях содержания в тюрьмах; содержится в тюрьме в Мьиткыне.

3. **Джо Мин Ю** (также известный под именем Джимми), студент, изучавший физику; согласно сообщениям, арестован в 1988-1989 годах за участие в мирной политической деятельности и приговорен к 20 годам тюремного заключения (в 1993 году срок сокращен до 10 лет); срок заключения увеличен в 1996 году на семь лет по обвинению в участии в планах распространения новостей иностранных радиопрограмм в тюрьме Инсейна и вступления в контакт с Комиссией по правам человека Организации Объединенных Наций с целью рассказать об условиях содержания в тюрьме; содержится в тюрьме Тхаравадди.
4. **Хла Тун Аунг**, арестован в 1996 году и приговорен к семи годам тюремного заключения по обвинению в "распространении ложной информации в целях дестабилизации мира и спокойствия"; согласно сообщениям, обвинялся также в подготовке видеофильма о проблемах, связанных с производством риса, который намеревался переслать через НЛД в Комиссию по правам человека Организации Объединенных Наций; согласно сообщениям, тяжело болен; содержится в тюрьме в Мьиткьине.
5. **Кан Шейн**, фермер, занимавшийся выращиванием риса; арестован в 1996 году и, согласно сообщениям, приговорен к семи годам тюремного заключения по тому же делу, что и предыдущий узник; содержится в тюрьме Тхайета.
6. **По Ай**, арестован в 1996 году и, согласно сообщениям, приговорен к семи годам тюремного заключения по делу, упомянутому в пункте № 4; содержится в тюрьме в Мандалае.
7. **Маунг (Ко Тхейн Лин)**, студент, арестованный в 1996 году и приговоренный к семи годам тюремного заключения по тому же делу; содержится в тюрьме в Мьиткьине.
8. **Чжи Пе Чжо**, арестован в 1985 году и приговорен в семи годам тюремного заключения по обвинению в иллюстрации выходящего в тюрьме Инсейна журнала материалами, содержащими критику в адрес правительства, и в участии в обсуждении вопроса о том, как послать информацию об условиях содержания в тюрьме в Организацию Объединенных Наций; содержится в Мьиткьине.
9. **Пхьё Мин Тхеин**, арестован в 1991 году за политическую деятельность и приговорен к 14 годам тюремного заключения; согласно сообщениям, получил дополнительный срок по делу, упомянутому в пункте № 8; содержится в Таунгу.

10. **Мьо Мьин Мьейн**, родился в 1960 году; издатель сатирического журнала "What is happening" ("Что происходит"), который был сочтен "направленным на создание у людей превратного представления о правительстве и силах обороны"; арестован 12 сентября 1990 года и - вместе с У Сейн Хлаингом - приговорен к семи годам тюремного заключения по обвинению в политической деятельности; согласно сообщениям, в 1996 году был приговорен еще к семи годам тюремного заключения по обвинению в подготовке журнала в тюрьме Инсейна и участии в обсуждении вопроса о том, как направить информацию Специальному докладчику; содержится в тюрьме Тхаравадди.

Приложение IV

Список лиц, с которыми Специальный докладчик имел беседу в ходе своих поездок в Лапо и Мандалай

Беседа с нижеперечисленными лицами носила строго конфиденциальный характер (т.е. проходила без присутствия тюремного надзирателя или официального лица):

Заключенные тюрьмы Лапо (беседа от 13 октября 2001 года)

Тхан Сейн, мужчина в возрасте 30 лет

Ай Со, женщина в возрасте 29 лет

Заклученные мужского исправительно-трудового лагеря в Хтон-Бо (беседа от 14 октября 2001 года)

Со Гьи, мужчина в возрасте 31 года

Со Мьин Оо, мужчина в возрасте 24 лет

Заклученные центральной тюрьмы Мандалая (беседа от 15 октября 2001 года)

Тхин Мар Чжи, женщина в возрасте 47 лет

Тун Аунг Чжо, мужчина в возрасте 50 лет

Зо Мин, мужчина в возрасте 42 лет

Освобожденные заключенные (беседа от 16 октября 2001 года)

Аунг Со, мужчина, освобожден из тюрьмы в Мьиткыне в июле 2001 года.
